

# YAMAHA *Clavinova*®

## CLP-133

Owner's Manual  
Bedienungsanleitung  
Mode d'emploi  
Manual de instrucciones

### IMPORTANT

#### Check your power supply

Make sure that your local AC mains voltage matches the voltage specified on the name plate on the bottom panel. In some areas a voltage selector may be provided on the rear panel of the main keyboard unit. Make sure that the voltage selector is set for the voltage in your area.

### WICHTIG

#### Überprüfung der Stromversorgung

Sicherstellen, daß die örtliche Netzspannung den Betriebsspannungswerten entspricht, die in die Plakette auf der Unterseite des Keyboards eingetragen sind. Für manche Bestimmungsländer ist das Keyboard mit einem Spannungswähler auf der Rückseite ausgerüstet. Darauf achten, daß der Spannungswähler auf die örtliche Netzspannung eingestellt ist.

### IMPORTANT

#### Contrôler la source d'alimentation

S'assurer que la tension secteur locale correspond à la tension indiquée sur la plaque d'identification située sur le panneau inférieur. Les modèles destinés à certaines régions peuvent être équipés d'un sélecteur de tension situé sur la plaque d'identification, sur le panneau arrière du clavier. Vérifier que le sélecteur est bien réglé pour la tension secteur utilisée.

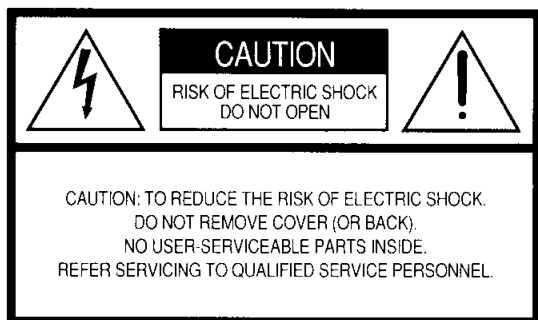
### IMPORTANTE

#### Verifique la alimentación de corriente

Asegúrese de que el voltaje local de CA concuerde con el especificado en la placa de identificación del panel inferior. En algunas áreas, la unidad viene provista de un selector de voltaje en el panel posterior de la unidad de teclado principal. Asegúrese de que este selector esté en la posición correspondiente al voltaje de su área.

# SPECIAL MESSAGE SECTION

**PRODUCT SAFETY MARKINGS:** Yamaha electronic products may have either labels similar to the graphics shown below or molded/stamped facsimiles of these graphics on the enclosure. The explanation of these graphics appears on this page. Please observe all cautions indicated on this page and those indicated in the safety instruction section.



See bottom of Keyboard enclosure for graphic symbol markings



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



The lightning flash with arrowhead symbol, within the equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock.

**IMPORTANT NOTICE:** All Yamaha electronic products are tested and approved by an independent safety testing laboratory in order that you may be sure that when it is properly installed and used in its normal and customary manner, all foreseeable risks have been eliminated. **DO NOT** modify this unit or commission others to do so unless specifically authorized by Yamaha. Product performance and/or safety standards may be diminished. Claims filed under the expressed warranty may be denied if the unit is/has been modified. Implied warranties may also be affected.

**SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:** The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

**ENVIRONMENTAL ISSUES:** Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

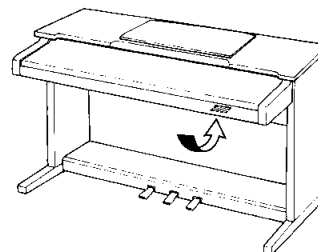
**Battery Notice:** This product **MAY** contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

**Warning:** Do not attempt to recharge, disassemble, or incinerate this type of battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by applicable laws. Note: In some areas, the servicer is required by law to return the defective parts. However, you do have the option of having the servicer dispose of these parts for you.

**Disposal Notice:** Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc.

**NOTICE:** Service charges incurred due to lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

**NAME PLATE LOCATION:** The graphic below indicates the location of the name plate. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.



Model \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

Purchase Date \_\_\_\_\_

# Vorwort

---

Herzlichen Dank für den Kauf des Yamaha Clavinovas CLP-133. Ihr Clavinova ist ein hochwertiges Musikinstrument, das auf modernster Yamaha-Musiktechnologie basiert. Bei umsichtiger Handhabung wird es Ihnen viele Jahre Spaß an und mit Musik bieten.

- Das Yamaha AWM-Wellenspeicher-Tongeneratorsystem produziert voll und natürlich klingende Stimmen. Das CLP-133 sorgt darüber hinaus dank Stereo-Sampling seiner PIANO 1-Stimme für unübertroffenen Realismus und Spielausdruck.
- 16- bzw. 32-Noten-Polyphonie ermöglicht den Einsatz fortschrittlichster Spieltechniken.
- Das pianoähnliche, 3stufig verstellbare Anschlagdynamik-Ansprechverhalten der Tastatur garantiert volle Umsetzung aller Nuancierungen und sorgt für unübertroffene Spielbarkeit.
- Im Dual-Modus können zwei Stimmen gleichzeitig über die gesamte Tastatur gespielt werden.
- Die spezielle CLAVINOVA TONE-Stimme sorgt mit einem lebendigen Sound für neue musikalische Ausdrucksmöglichkeiten.
- Das Dämpferpedal liefert bei Pianostimmen einen natürlichen Resonanzeffekt, der die Resonanzwirkung der Saiten und des Resonanzbodens eines akustischen Instruments simuliert.
- Volle MIDI-Kompatibilität und eine Reihe von MIDI-Funktionen ermöglichen den problemlosen Einsatz in komplexen MIDI-Systemen.

Um das großartige Potential Ihres Clavinovas voll ausschöpfen zu können, lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte zunächst aufmerksam durch und bewahren sie dann für eventuell später auftretende Unklarheiten griffbereit auf.

## Pflege Ihres Clavinovas

---

Ihr Clavinova ist ein hochwertiges Musikinstrument und muß entsprechend behandelt werden. Wenn Sie die folgenden Richtlinien befolgen, werden Sie viele Jahre Spaß an Ihrem Clavinova haben.

- 1** Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse. Berühren bzw. Ändern der Schaltungen im Innern des Instruments ist gefährlich!
- 2** Schalten Sie das Instrument nach Gebrauch mit dem POWER-Schalter aus, und schließen Sie zum Schutz der Tastatur den Deckel.
- 3** Verwenden Sie zur Reinigung von Gehäuse und Tastatur ein sauberes, leicht angefeuchtetes Tuch. Falls erforderlich, kann ein neutrales Reinigungsmittel verwendet werden. Scheuermittel, Reinigungswachs sowie Lösungsmittel und andere Chemikalien greifen das Finish an und sollten daher unter keinen Umständen verwendet werden.
- 4** Legen Sie keine Gegenstände aus Vinyl auf das Clavinova. Weiche Kunststoffmaterialien können das Finish irreparabel beschädigen.
- 5** Schützen Sie das Clavinova vor direkter Sonneneinstrahlung, übermäßiger Feuchtigkeit und Hitze.
- 6** Die Bedienelemente, Anschlüsse und anderen Teile des Clavinovas stets mit der gebotenen Vorsicht behandeln. Schützen Sie das Instrument auch vor Kratzern und Stößen.
- 7** Vergewissern Sie sich vor dem Netzanschluß, daß die auf dem Typenschild\* angegebene Betriebsspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. In gewissen Verkaufsgebieten ist das Instrument zusätzlich mit einem Spannungswahlschalter versehen, der dann auf den richtigen Spannungswert eingestellt werden muß.

**\* Lage des Typenschilds**

Das Typenschild des CLP-133 befindet sich an der Gehäuseunterseite.

# Inhalt

<b>Bedienelemente</b> .....	22	<b>MIDI-Funktionen</b> .....	32
<b>Anschlüsse</b> .....	24	● Eine kurze Einführung in MIDI .....	32
<b>Anwählen und Spielen von Stimmen</b> .....	25	● Vom Clavinova übertragene und empfangene "MIDI-Meldungen" .....	32
■ <b>Abspielen der Demo-Stücke</b> .....	26	● Wahl des MIDI-Sende- und -Empfangskanals .....	33
<b>Dual-Modus</b> .....	27	● MIDI-Transponierungsfunktion .....	33
● Einstellung der Lautstärkebalance zwischen den beiden Dual-Stimmen .....	27	■ <b>Andere MIDI-Funktionen</b> .....	34
● Versetzung einer Dual-Stimme um eine Oktave nach oben .....	27	● Lokalsteuerung EIN/AUS .....	34
● Streicher mit langsamer Einschwingung .....	27	● Programmwechsel EIN/AUS .....	34
<b>Halleffekt</b> .....	28	● Steuerelementdaten EIN/AUS .....	35
● Einstellung der Halltiefe .....	28	● Multi-Timbre-Modus .....	35
<b>Pedale</b> .....	29	● MIDI-Splitmodus und Lokalsteuerung AUS für linken Abschnitt .....	36
● Soft-Pedal (linkes Pedal) .....	29	● MIDI-Splitmodus und Lokalsteuerung AUS für rechten Abschnitt .....	36
● Sostenuato-Pedal (mittleres Pedal) .....	29	● Setup-Einstelldatenübertragung .....	36
● Dämpferpedal (rechtes Pedal) .....	29	<b>Störungsbeseitigung</b> .....	37
<b>Anschlagempfindlichkeit</b> .....	30	<b>Sonderzubehör und Expandermodule</b> .....	37
<b>Transponierung</b> .....	30	<b>Zusammenbau und Aufstellung</b> .....	74
<b>Stimmung</b> .....	31	<b>MIDI Datenformat</b> .....	80
● Abstimmen auf einen höheren Ton .....	31	<b>Technische Daten</b> .....	81
● Abstimmen auf einen tieferen Ton .....	31	<b>MIDI-Implementierungstabelle</b> .....	82
● Rückstellung auf die Standardtonhöhe .....	31		

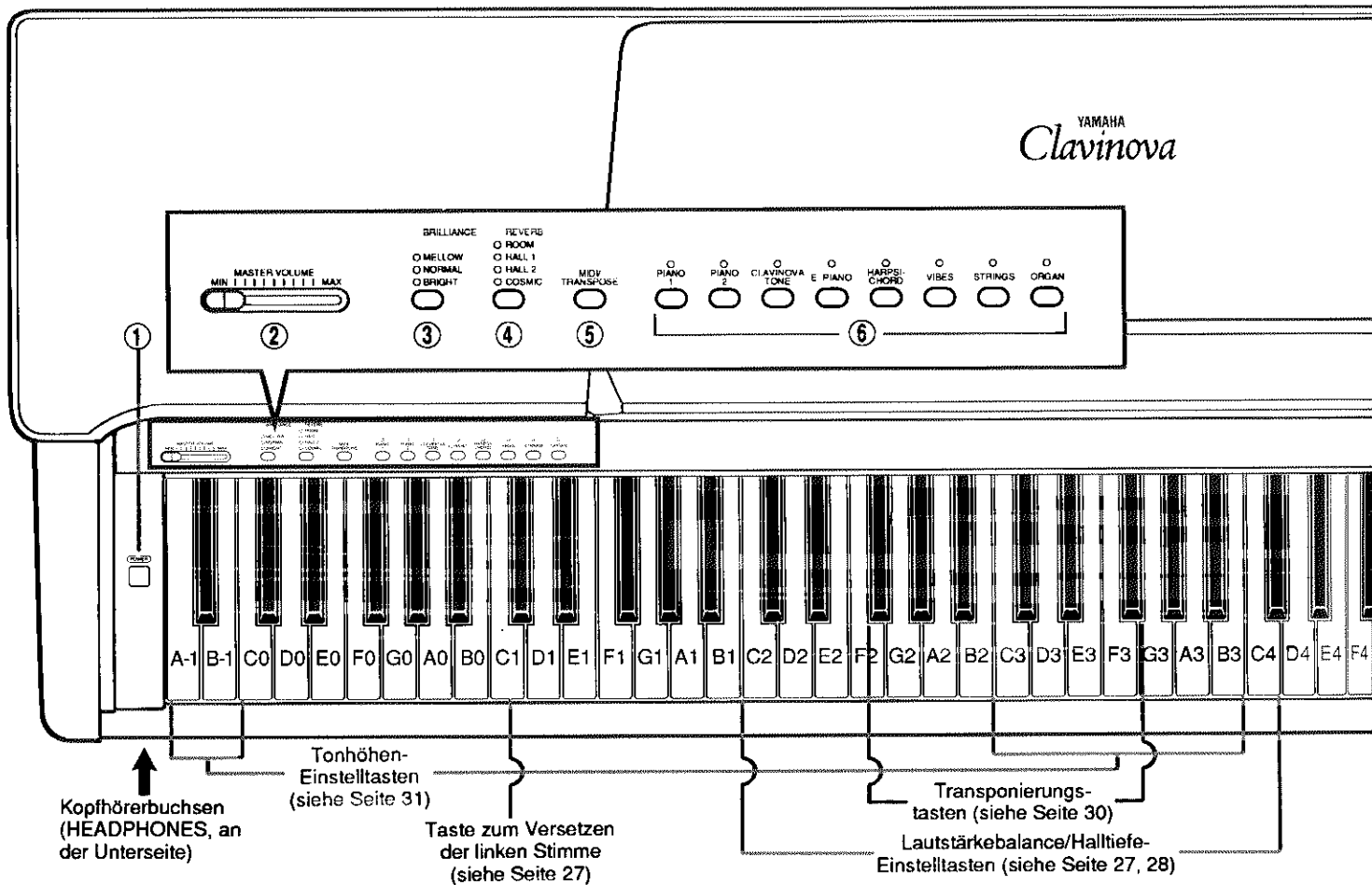
**LAGE DES TYPENSCHILDS:** Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite. Modellbezeichnung, Seriennummer, Betriebsstrom etc, sind auf dem Typenschild angegeben. Tragen Sie Modellbezeichnung, Seriennummer und Kaufdatum in die unten vorhandenen Felder ein und bewahren Sie dieses Handbuch als permanenten Kaufbeleg auf.

Modell \_\_\_\_\_

Seriennummer \_\_\_\_\_

Kaufdatum \_\_\_\_\_

# Bedienelemente



## ① Netzschalter [POWER]

Mit diesem Schalter wird das Instrument ein- und ausgeschaltet. Beim Einschalten leuchtet anfänglich die Anzeige-LED der Stimmentaste [PIANO 1] auf.

## ② Lautstärkeregler [MASTER VOLUME]

Der [MASTER VOLUME]-Regler dient zur Einstellung der Gesamtlautstärke des eingebauten Stereo-Verstärkers. Wenn ein Kopfhörer an der HEADPHONES-Buchse (Seite 24) angeschlossen ist, wird der [MASTER VOLUME]-Regler zur Einstellung der Kopfhörerlautstärke verwendet.

## ③ Klangfärbung-Wahltaste [BRILLIANCE]

Mit dieser Taste können Sie die Klangfärbung bzw. das Timbre der gewählten Stimme verändern. Drei Einstellungen stehen zur Wahl: MELLOW, NORMAL und BRIGHT. Zum Auswählen der gewünschten Klangfärbung drücken Sie die [BRILLIANCE]-Taste wiederholt, bis die Anzeige der gewünschten Einstellung leuchtet. In der Einstellung NORMAL wird die jeweilige Stimme mit ihrem normalen Klang erzeugt, während BRIGHT für einen helleren oder "schärferen" Klang sorgt und MELLOW für einen weicheren, "gefühlvolleren" Klang.

## ④ Halleffekt-Taste [REVERB]

Mit der [REVERB]-Taste können Sie eine Reihe digitaler Halleffekte für noch größere Klangtiefe und Ausdruckskraft zuschalten.

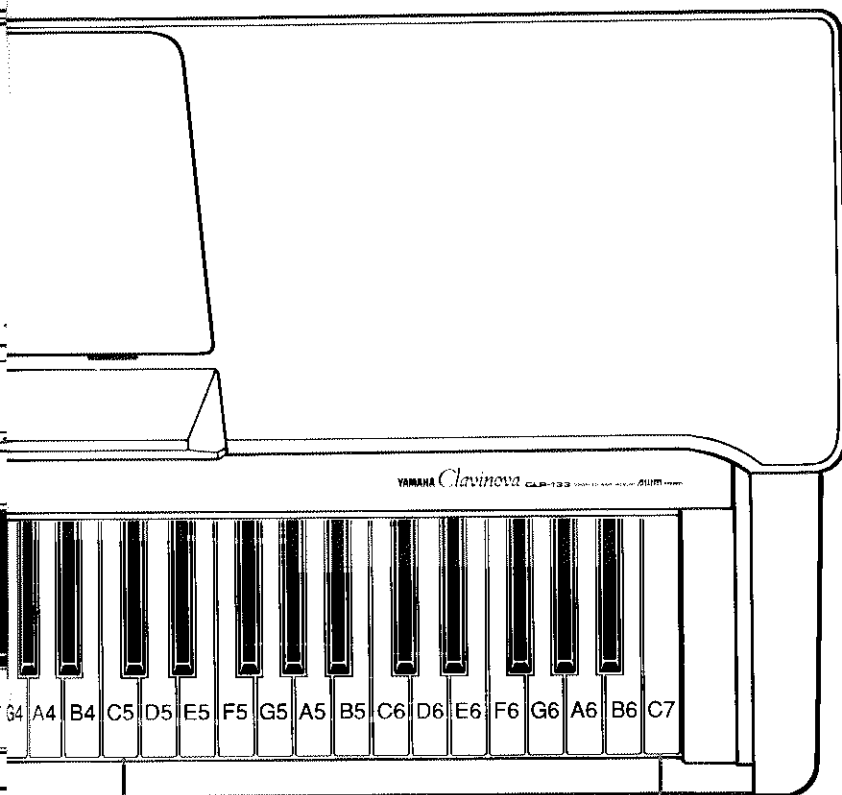
↪ Einzelheiten siehe Seite 28.

## ⑤ MIDI/Transponier-Taste [MIDI/TRANPOSE]

Die Taste [MIDI/TRANPOSE] ermöglicht Zugriff auf die Transponierfunktion (Verändern der Tonlage der gesamten Tastatur nach oben oder unten), die Einstellfunktion für Anschlagempfindlichkeit und die MIDI-Funktionen. Einzelheiten hierzu finden Sie in den Abschnitten "Transponierung" (Seite 30), "Anschlagempfindlichkeit" (Seite 30) und "MIDI-Funktionen" (Seite 32).

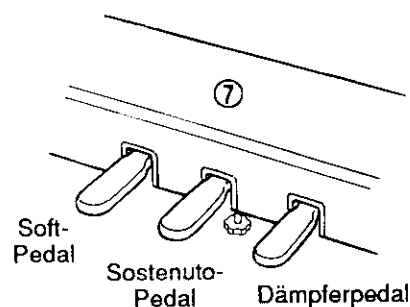
## ⑥ Stimmentasten

Das CLP-133 ist mit acht Stimmentasten ausgestattet. Zum Wählen und Aufrufen einer Stimme drücken Sie einfach auf die zugehörige Stimmentaste, wobei zur Bestätigung die Anzeige-LED über der Taste aufleuchtet. Das Instrument verfügt außerdem auch über einen Dual-Modus, mit dem Sie zwei Stimmen aktivieren und gleichzeitig auf der gesamten Tastatur spielen können. Näheres hierzu erfahren Sie auf Seite 27.



Taste zum Versetzen  
der rechten Stimme  
(siehe Seite 27)

Demo-Taste  
(siehe Seite 26)



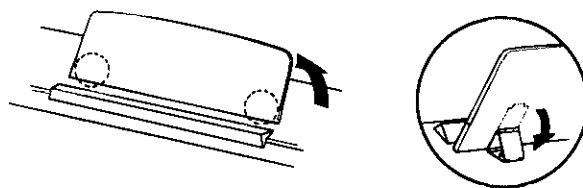
*Hinweis: Beim Einschalten wird automatisch die Stimme PIANO 1 aufgerufen.*

### ⑦ Pedale

Das linke Soft-Pedal, das mittlere Sostenuto-Pedal und das rechte Dämpfer-Pedal erlauben umfangreiche Spielausdrucksmöglichkeiten, ähnlich wie die Pedale an einem akustischen Piano.

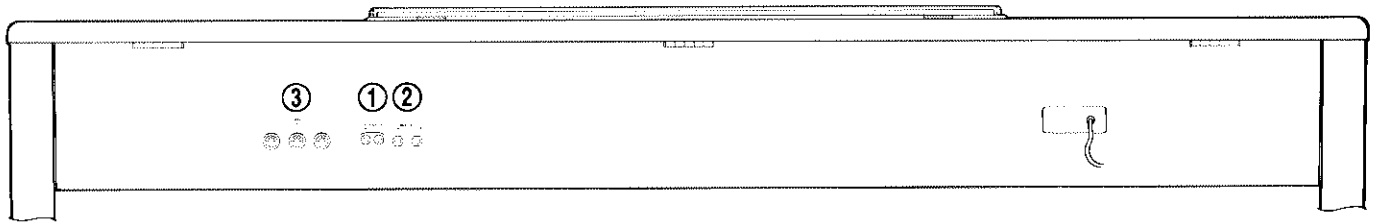
⇨ Einzelheiten siehe Seite 29.

### ● Notenständer

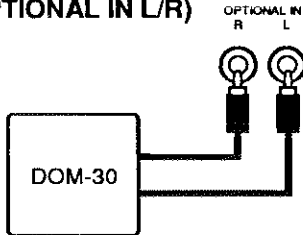


Wenn die Musik vom Blatt gespielt werden soll, fassen Sie den in der Oberseite eingelassenen Notenständer an der hinteren Kante und stellen ihn hoch. Klappen Sie nun die beiden Füße an der Rückseite des Ständers aus, und passen Sie sie in die zugehörigen Vertiefungen am Instrument ein.

Zum Herunterklappen des Notenständers ziehen Sie ihn ein wenig zu sich und legen die beiden Füße wieder an den Ständer an.

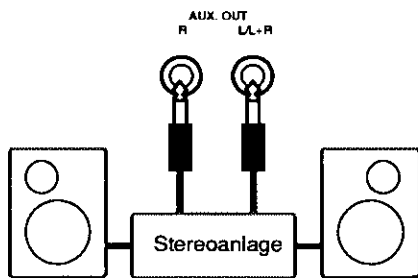


## ① Zusatzgerät-Eingangsbuchsen (OPTIONAL IN L/R)



Diese Buchsen sind für die Verwendung mit einem externen Tongeneratormodul vorgesehen, wie beispielsweise dem Disk Orchestra-Modul DOM-30. Die Stereo-Ausgangsbuchsen des Tongeneratormoduls werden hierbei mit den Buchsen OPTIONAL IN L und R verbunden, wonach das vom Tongenerator erzeugte Tonsignal vom eingebauten Verstärker und den Lautsprechern des Clavinovas wiedergegeben wird.

## ② Audio-Ausgangsbuchsen (AUX OUT R und L/L+R)



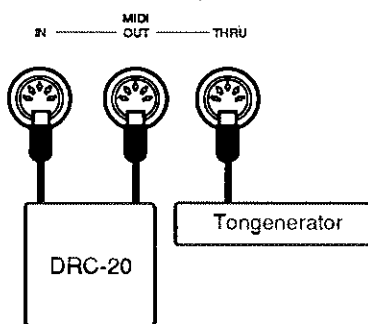
Über die Buchsen AUX OUT R und L/L+R kann das vom Clavinova erzeugte Tonsignal zu einem Instrumentenverstärker, einem Mischpult, einer PA-Anlage oder einem Aufnahmegerät geschickt werden. Zum Anschluß an ein Mono-Gerät verwenden Sie die Buchse L/L+R. Wenn nur die Buchse L/L+R beschaltet ist, legt das Clavinova den linken und rechten Kanal zusammen und gibt das Signalmisch ohne Klangverlust über die eine Buchse aus.

### Anmerkung zum internen Verstärker-Lautsprechersystem

Das CLP-133 verfügt über einen Hochleistungs-Stereoverstärker (30 W pro Kanal) sowie ein Lautsprechersystem mit Original-Yamaha Aktivservo-Technik, bestehend aus jeweils einem 13 cm und einem 5 cm Lautsprecherchassis pro Kanal.

*Hinweis:* Das an AUX OUT ausgegebene Tonsignal darf weder direkt noch indirekt über die OPTIONAL IN-Buchsen wieder eingeschleift werden.

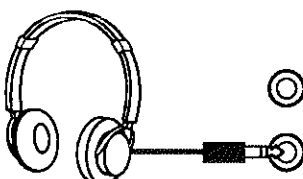
## ③ MIDI-Anschlußbuchsen (MIDI IN, THRU und OUT)



Die MIDI IN-Buchse dient zum Empfang der MIDI-Daten von externen Geräten (wie z. B. dem Diskettenrekorder DRC-20 oder dem Disk Orchestra-Modul DOM-30) zur Steuerung des Clavinovas. An der MIDI THRU-Buchse werden die über MIDI IN empfangenen Daten unverändert wieder ausgegeben, so daß mehrere MIDI-Instrumente in Reihe geschaltet werden können. An der MIDI OUT-Buchse werden die vom Clavinova erzeugten MIDI-Daten (z.B. beim Spielen auf der Tastatur erzeugte Noten- und Anschlagdynamikdaten) ausgegeben.

Einzelheiten zu MIDI finden Sie unter "MIDI-Funktionen" auf Seite 32.

## ● Kopfhörerbuchsen (HEADPHONES, an der Unterseite)



An diesen Buchsen können zum ungestörten oder "stummen" Üben zwei Stereo-Kopfhörer angeschlossen werden. Bei Anschluß eines Kopfhörers an eine der HEADPHONES-Buchsen wird das interne Lautsprechersystem automatisch vom Signalweg getrennt.

# Anwählen und Spielen von Stimmen

## 1 Schalten Sie das Instrument ein.



Schließen Sie das Clavinova an eine Wandsteckdose an, und drücken Sie dann den [POWER]-Schalter links neben der Tastatur, um das Instrument einzuschalten.

Beim Einschalten leuchtet zunächst die Anzeige-LED der Stimmentaste [PIANO 1] (die Stimme wird beim Einschalten automatisch aufgerufen).

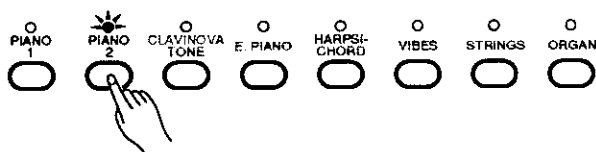
## 2 Stellen Sie die Lautstärke ein.



Verschieben Sie den [MASTER VOLUME]-Regler anfänglich bis zur Mitte zwischen MIN und MAX. Später können Sie die Lautstärke beim Spielen dann auf einen angemessenen Wert einstellen.

## 3 Wählen Sie eine Stimme.

Zum Anwählen einer Stimme drücken Sie einfach die zugehörige Stimmentaste.



## 4 Spielen Sie auf der Tastatur.



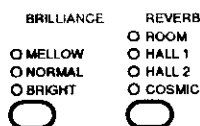
Die Stimme PIANO 2 bietet 32-Noten-Polyphonie, während bei den anderen Stimmen maximal 16 gleichzeitig auf der Tastatur gespielte Noten in Ton umgesetzt werden können (siehe Polyphonieübersicht weiter unten). Die Tastatur des Clavinova spricht außerdem auf Anschlagdynamik an, so daß Lautstärke und Klang gespielter Noten mit der jeweiligen Anschlagstärke variieren. Der Variationsbereich hängt dabei von der jeweiligen Stimme ab.

\* Im Dual-Modus (Spielen mit zwei Stimmen) beträgt die Polyphonie die Hälfte der üblichen Notenzahl. Mehr zum Dual-Modus finden Sie auf Seite 27.

CLP-133 Polyphonieübersicht

PIANO 1	PIANO 2	CLAVINOVA TONE	E. PIANO	HARPSICHORD	VIBES	STRINGS	ORGAN
16 (Stereo)	32	16	16	16	16	16	16

## 5 Stellen Sie den Klangcharakter wunschgemäß ein.



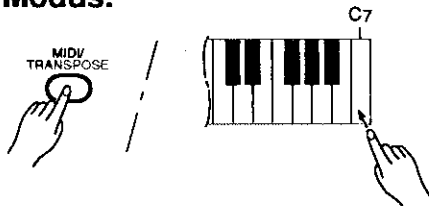
Zur Bereicherung des Klangs können Sie mit der [REVERB]-Taste einen Halleffekt zuschalten bzw. mit der [BRILLIANCE]-Taste eine von drei Klangfärbungen wählen (siehe "Klangfärbung-Taste [BRILLIANCE]" auf Seite 22 und "Halleffekt" auf Seite 28).



## Abspielen der Demo-Stücke

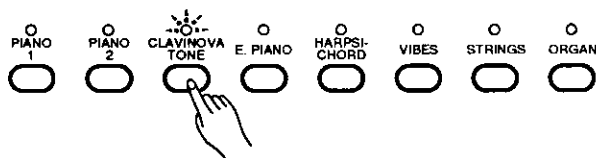
Das CLP-133 mit acht Demo-Stücken auf, die Ihnen eine Vorstellung von den musikalischen Möglichkeiten des Instruments geben sollen. Gehen Sie zum Auswählen und Abspielen der Stücke wie folgt vor:

### 1 Aktivieren Sie den Demo-Modus.



Schlagen Sie bei gedrückt gehaltener [MIDI/TRANSPOSE]-Taste C7 an. Aufeinanderfolgendes Aufblinken der Stimmenanzeigen bestätigt nun, daß der Demo-Modus aktiviert ist.

### 2 Wählen Sie ein Demo-Stück.



Die Demo-Stücke werden mit den Stimmentasten angewählt. Wenn Sie eine der Tasten drücken, wird ein Demo-Stück mit der zugehörigen Stimme gespielt. Die Demo-Stücke werden, beginnend mit dem gewählten Stück, der Reihe nach durchgespielt, bis Sie die Wiedergabe stoppen. Während der Demo-Wiedergabe blinkt die Anzeige-LED der Stimmentaste, deren Demo gerade gespielt wird.

### 3 Stellen Sie die Lautstärke ein.



Verschieben Sie den [MASTER VOLUME]-Regler bis zur gewünschten Lautstärke. Sie können auch auf der Tastatur dazuspielen.

### 4 Stoppen Sie die Demo-Wiedergabe.



Zum Abwählen des Demo-Modus und Zurückschalten in den normalen Spielmodus drücken Sie einfach wieder die [MIDI/TRANSPOSE]-Taste.

#### Die Demo-Stücke

[PIANO 1] ..... "Grande valse brillante", F. F. Chopin  
[PIANO 2] ..... "Lake Louise", Yuhki Kuramoto  
[CLAVINOVA TONE] .. "Réverie", Debussy  
[HARPSICHORD] ..... "Invention 3", J. S. Bach  
[ORGAN] ..... "Symphonie pour orgue Nr. 5", Widor

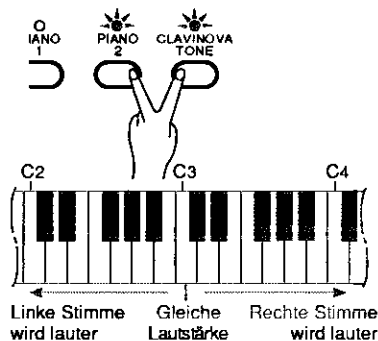
- Bei den oben aufgeführten Demo-Stücken handelt es sich um kurze Auszüge aus den Originalkompositionen. Die anderen Demo-Stücke sind geschützt (© 1993 by YAMAHA CORPORATION).



# Dual-Modus

Im Dual-Modus können Sie zwei Stimmen gleichzeitig über die gesamte Tastatur spielen. Zum Aktivieren des Dual-Modus drücken Sie zwei Stimmentasten gleichzeitig (oder tippen eine Stimmentaste an, während die andere gedrückt gehalten wird). Die Anzeigen der beiden Stimmentasten leuchten dabei zur Bestätigung auf. Zum Umschalten auf normalen Spielmodus drücken Sie einfach wieder eine einzelne Stimmentaste.

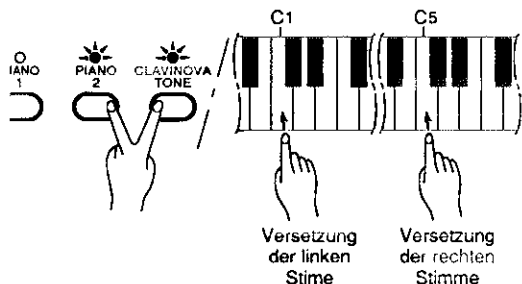
## ● Einstellung der Lautstärkebalance zwischen den beiden Dual-Stimmen



Für die beiden Dual-Stimmen werden automatisch Lautstärkepegel vorgegeben, die normalerweise für einen harmonischen Einklang sorgen (siehe "Vorgabeeinstellungen" weiter unten). Sie können die Lautstärkebalance bei Bedarf jedoch wunschgemäß ändern, indem Sie die beiden Stimmentasten gedrückt halten und dabei eine der Tasten von C2 bis C4 anschlagen.

Die Taste C3 entspricht der "Mittelstellung" (50:50), während die linke Stimme beim Anschlagen einer Taste links davon relativ lauter wird und die rechte Stimme beim Anschlagen einer Taste rechts von C3. "Links" und "rechts" bezieht sich hierbei auf die Lage der Stimmentasten an der Frontplatte. Werden beispielsweise die Stimmen PIANO 2 und CLAVINOVA TONE kombiniert, so ist PIANO 2 die linke und CLAVINOVA TONE die rechte Stimme.

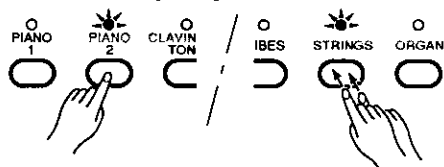
## ● Versetzung einer Dual-Stimme um eine Oktave nach oben



Abhängig vom gewählten Stimmenpaar kann unter Umständen ein besserer Klang erzielt werden, wenn eine der beiden Stimmen um eine Oktave nach oben versetzt wird. Halten Sie hierfür die beiden Stimmentasten gedrückt, und schlagen Sie dabei zum Versetzen der rechten Stimme die Taste C5 oder zum Versetzen der linken Stimme die Taste C1 an. Zum Rückstellen auf die normale Tonlage schlagen Sie dieselbe Taste ein zweites Mal an.

Die Standardeinstellungen für die möglichen Stimmenkombinationen sind in der Übersicht "Vorgabeeinstellungen" weiter unten aufgeführt.

## ● Streicher mit langsamer Einschwingung



Wenn für die DUAL-Kombination die Stimme STRINGS aufgerufen wird, können Sie die STRINGS-Stimme (Streicher) auf langsame Einschwingung umschalten, indem Sie die [STRINGS]-Taste zweimal betätigen.

## Vorgabeeinstellungen

		Lautstärkebalance							
		PIANO 1	PIANO 2	CLAVINOVA TONE	E. PIANO	HARPSICHORD	VIBES	STRINGS	ORGAN
Oktavenversetzung	PIANO 1		C3	C3	C3	C3	C3	F2	E2
	PIANO 2	0		C3	C3	C3	C3	F2	E2
	CLAVINOVA TONE	0	0		C3	C3	C3	F2	F2
	E. PIANO	0	0	0		C3	C3	F2	E2
	HARPSICHORD	0	0	0	0		C3	F2	G2
	VIBES	R	R	R	R	R		B2	B2
	STRINGS	0	0	0	0	0	L		C3
	ORGAN	0	0	0	0	0	L	0	

C2 ... C4: Lautstärkebalance-Einstelltasten 0: Normale Tonlage L: Linke Stimme eine Oktave nach oben R: Rechte Stimme eine Oktave nach oben

Mit der [REVERB]-Taste können Sie einen der digitalen Halleffekte zuschalten, um dem Klang der gewählten Stimme mehr Tiefe und Ausdruckskraft zu verleihen.

Drücken Sie zur Wahl eines der Halleffekte wiederholt die [REVERB]-Taste, bis die zugehörige Anzeige-LED leuchtet (die vier LEDs leuchten beim Drücken der [REVERB]-Taste der Reihe nach auf). Wenn alle Anzeigen dunkel sind, erhält man einen natürlichen Dämpfereffekt.

**AUS**..... Wenn kein Halleffekt zugeschaltet ist (keine der [REVERB]-Anzeigen leuchtet), wird ein spezieller natürlicher Halleffekt auf den Klang von Pianostimmen gelegt. Dieser Effekt simuliert beim Treten des Dämpferpedals die Resonanzwirkung der Saiten und des Resonanzbodens eines akustischen Instruments.

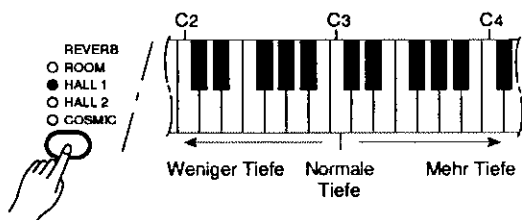
**ROOM**..... Dieser kontinuierliche Halleffekt simuliert die akustischen Eigenschaften eines mittelgroßen Zimmers.

**HALL 1**..... Wenn ein "größerer" Hallklang gewünscht ist, verwenden Sie diesen Effekt, der die natürlichen Halleigenschaften einer mittelgroßen Konzerthalle simuliert.

**HALL 2**..... HALL 2 simuliert die Akustik einer großen Konzerthalle und vermittelt einen wahrlich weiträumigen Halleffekt.

**COSMIC**..... Mit diesem Echo-Halleffekt können Sie Leben und Bewegung in Ihre Musik bringen.

## ● Einstellung der Halltiefe



Die Tiefe bzw. Stärke des gewählten Halleffekts können Sie für die aktuelle Stimme bei gedrückt gehaltener [REVERB]-Taste mit den Tasten C2 bis C4 einstellen. C3 entspricht dabei dem Vorgabe- bzw. Standardwert für den gewählten Halleffekt. Mit den Tasten links von C3 kann die Tiefe des Effekts abgeschwächt und mit den Tasten rechts davon verstärkt werden. Sie können für jede Stimme individuelle Effekteinstellungen vornehmen, die gespeichert bleiben, bis das Instrument ausgeschaltet wird. Die Tiefe des natürlichen Dämpfereffekts ist nicht einstellbar.

### Vorgabeeinstellungen

	ROOM	HALL 1	HALL 2	COSMIC
STRINGS, ORGAN	C3	C3	F3	E3

\* Für alle anderen Stimmen ist bei allen Effektypen C3 vorgegeben.

\* Die REVERB-Vorgabeeinstellung ist "AUS" (kein Halleffekt).

Das CLP-133 mit drei Pedalen ausgestattet, die wie die Pedale eines akustischen Pianos umfangreiche Spielausdrucksmöglichkeiten bieten.

- **Soft-Pedal (linkes Pedal)**

Beim Treten des Soft-Pedals wird die Lautstärke leicht abgedämpft, wobei sich die Klangfärbung der spielenden Noten gleichzeitig geringfügig ändert.

- **Sostenuto-Pedal (mittleres Pedal)**

Wenn Sie die Tasten angeschlagener Noten bzw. Akkorde festhalten und dabei das Sostenuto-Pedal betätigen, werden bis zum Freigeben des Pedals nur diese Noten ausgehalten (wie beim Treten des Dämpferpedals), während alle nach Betätigung des Pedals gespielten Noten normal ausklingen. So können Sie beispielsweise einzelne Akkorde aushalten und gleichzeitig andere Noten "staccato" spielen.

- **Dämpferpedal (rechtes Pedal)**

Dieses Pedal arbeitet wie das Dämpferpedal eines Klaviers. Beim Betätigen des Pedals werden gespielte Noten länger ausgehalten. Falls kein Halleffekt zugeschaltet und eine Pianostimme gewählt ist, erzeugt das Dämpferpedal zusätzlich einen besonderen "Resonanzeffekt", der die Eigenschaften der Saiten und des Resonanzbodens eines akustischen Instruments simuliert. Beim Freigeben des Pedals werden die ausgehaltenen Noten sofort gedämpft und verstummen. Das Dämpferpedal des CLP-133 ermöglicht außerdem eine übergangslose Regelung der Aushaltezeit. Je kleiner der Betätigungshub, um so kürzer werden die Noten ausgehalten.

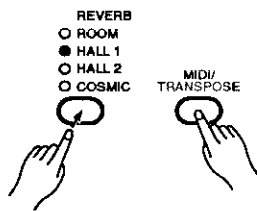
# Anschlagempfindlichkeit

Je nach Spieltechnik und eigener Bevorzugung können Sie für das Ansprechverhalten der Tastatur zwischen den drei Anschlagempfindlichkeiten "hart", "mittel" und "weich" wählen. Die jeweilige Einstellung wird dabei mit den Tasten [MIDI/TRANSCOPE] und [REVERB] gewählt.

**Hart** (Anzeige-LED ROOM) ..... Bei dieser Einstellung müssen die Tasten zum Spielen der Noten mit Höchstlautstärke relativ hart angeschlagen werden.

**Mittel** (Anzeige-LED HALL 1) .... Dies ist die werkseitige Vorgabeeinstellung, die dem Ansprechverhalten einer standardmäßigen Tastatur entspricht.

**Weich** (Anzeige-LED HALL 2) ..Mit dieser Einstellung wird bereits bei relativ schwachen Tastenanschlägen die Höchstlautstärke erreicht.

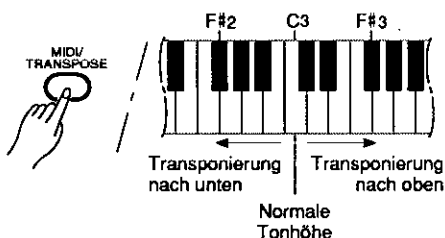


Zum Einstellen der Anschlagempfindlichkeit halten Sie die [MIDI/TRANSCOPE]-Taste gedrückt und tippen dabei wiederholt die [REVERB]-Taste an, bis die Anzeige-LED für die gewünschte Einstellung leuchtet.

# Transponierung

Die TRANSCOPE-Funktion ermöglicht das Versetzen der Tonhöhe über die gesamte Tastatur in Halbtönen um bis zu sechs Halbtöne nach oben bzw. unten. Durch geschicktes Transponieren der Tonlage können Sie beispielsweise schwierige Stücke in einer leichteren Tonart spielen oder das Instrument an die Tonlage einer Singstimme bzw. eines anderen Instruments anpassen.

Die Transponierung des Instruments wird mit der [MIDI/TRANSCOPE]-Taste und den Tasten F#2 bis F#3 ausgeführt.



- 1 Halten Sie die [MIDI/TRANSCOPE]-Taste gedrückt.
- 2 Schlagen Sie die Taste zwischen F#2 und F#3 an, die dem gewünschten Transponierungswert entspricht.\*
- 3 Lassen Sie die [MIDI/TRANSCOPE]-Taste los.

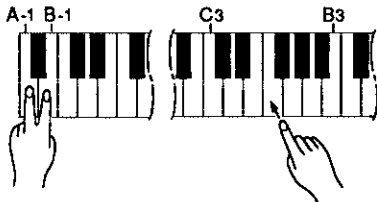
\* Die Taste C3 entspricht der Standardtonhöhe des Instruments. Beim Anschlagen der Taste links neben C3 (=B2) wird die Tonhöhe der Tastatur um einen Halbton nach unten versetzt und mit der nächsten Taste links davon (B♭2) um einen Ganzton (zwei Halbtöne) und so fort. F#2 schließlich entspricht einer Transponierung um 6 Halbtöne nach unten. Die Transponierung nach oben erfolgt auf dieselbe Weise mit den Tasten rechts von C3, wobei F#3 eine Versetzung um 6 Halbtöne nach oben bewirkt.



# Stimmung

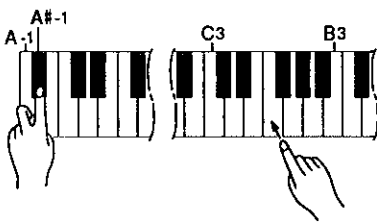
Sie können das Clavinova innerhalb eines Bereichs von  $\pm 50$  Cent in Schritten zu etwa 1,2 Cent stimmen. Hundert Cent entsprechen einem Halbton, so daß der Stimmbereich insgesamt ungefähr einen Halbton beträgt. Mit der Stimmfunktion können Sie das Clavinova an andere Instrumente oder Tonaufzeichnungen anpassen.

## ● Abstimmen auf einen höheren Ton



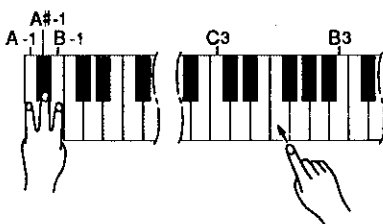
- 1 Zum Heben der Tonhöhe halten Sie die Tasten **A-1** und **B-1** gedrückt.
- 2 Schlagen Sie eine Taste zwischen **C3** und **B3** an. Bei jedem Tastenanschlag in diesem Tastaturabschnitt nimmt die Tonhöhe um etwa 1,2 Cent zu, bis der Höchstwert von 50 Cent über der Standardtonhöhe erreicht ist.
- 3 Lassen Sie die Tasten **A-1** und **B-1** los.

## ● Abstimmen auf einen tieferen Ton



- 1 Zum Senken der Tonhöhe halten Sie die Tasten **A-1** und **A#-1** gedrückt.
- 2 Schlagen Sie eine Taste zwischen **C3** und **B3** an. Bei jedem Tastenanschlag in diesem Tastaturabschnitt nimmt die Tonhöhe um etwa 1,2 Cent ab, bis der Höchstwert von 50 Cent unter der Standardtonhöhe erreicht ist.
- 3 Lassen Sie die Tasten **A-1** und **A#-1** los.

## ● Rückstellung auf die Standardtonhöhe\*

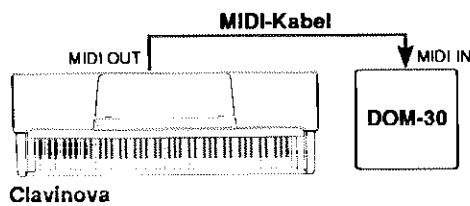


- 1 Zum Zurückstellen auf die Standardtonhöhe ( $A3 = 440$  Hz) halten Sie die drei Tasten **A-1**, **A#-1** und **B-1** gedrückt.
- 2 Schlagen Sie eine Taste zwischen **C3** und **B3** an.
- 3 Lassen Sie die Tasten **A-1**, **A#-1** und **B-1** los.

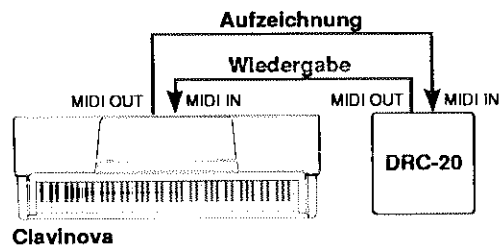
\* Beim Einschalten des Instruments wird die Standardtonhöhe ( $A3 = 440$  Hz) vorgegeben.

*Hinweis:* Bei abgeschalteter Lokalsteuerung (siehe "MIDI-Funktionen", Seite 34) arbeitet die Stimmfunktion nicht.

## ● Eine kurze Einführung in MIDI



MIDI steht für "Musical Instrument Digital Interface" und stellt einen weltweiten Kommunikationsstandard für elektronische Musikinstrumente dar. Dank dieses Systems können MIDI-Instrumente Daten untereinander austauschen und sich gegenseitig steuern. Dadurch können umfassende Musiksysteme aus MIDI-Instrumenten zusammengestellt werden, die wesentlich mehr schöpferisches Potential als einzelne Instrumente bieten. Die meisten Keyboards (natürlich auch Ihr Clavinova) senden Noten- und Dynamikinformation (Anschlagstärke) über die MIDI OUT-Buchse, wenn eine Note auf der Tastatur gespielt wird. Falls der MIDI OUT-Anschluß mit dem MIDI IN-Eingang eines zweiten Keyboards (Synthesizer usw.) oder Tongenerators (im Grunde genommen ein Synthesizer ohne Tastatur) verbunden wird, spricht das Keyboard oder der Tongenerator präzise auf diese Information an und setzt die empfangenen Daten in Tonsignale um. Deshalb können Sie beim Spielen auf einer Tastatur mehrere Instrumente gleichzeitig "ansteuern" und so einen kraftvolleren Ensemble-Klang erzeugen.



Für MIDI-Sequenzaufzeichnungen wird die gleiche Form von Datenübertragung verwendet. Ein Sequenzer wie z. B. der Yamaha Diskettenrekorder DRC-20 kann zum Aufzeichnen der vom Clavinova empfangenen MIDI-Daten eingesetzt werden. Wenn die aufgezeichneten Daten danach vom Sequenzer wiedergegeben werden, "spielt" das Clavinova die aufgezeichnete Sequenzinformation bis ins Detail automatisch nach.

Die oben gegebenen Beispiele stellen dabei nur die Spitze des Eisbergs dar. MIDI kann viel, viel mehr. Das CLP-133 bietet eine Reihe von MIDI-Funktionen, die eine problemlose Integrierung in relativ komplexe MIDI-Systeme erlauben.

*Hinweis: Zum Verbinden von MIDI OUT- und MIDI IN-Buchsen sollten Sie stets hochwertige MIDI-Kabel verwenden. Die MIDI-Kabel sollten nicht länger als 5 m sein, da bei größeren Kabellängen Rauscheinstreuungen auftreten können.*

## ● Vom Clavinova übertragene und empfangene "MIDI-Meldungen"

Das Clavinova kann folgende MIDI-Information in Form von "Meldungen" übertragen und empfangen:

### Noten- und Dynamikdaten

Diese Information weist das empfangende Keyboard oder Tongeneratormodul an, eine bestimmte Note (durch eine MIDI-Notennummer spezifiziert) mit einer bestimmten "relativen Lautstärke" (spezifiziert durch einen MIDI-Dynamikwert) zu spielen. Das Clavinova überträgt bei jedem Tastenanschlag zugehörige Noten- und Dynamikdaten, während der interne AWM-Tongenerator des Clavinovas Note(n) "spielt" und in Ton umsetzt, wenn entsprechende Noten- und Dynamikdaten von einem externen MIDI-Gerät empfangen werden.

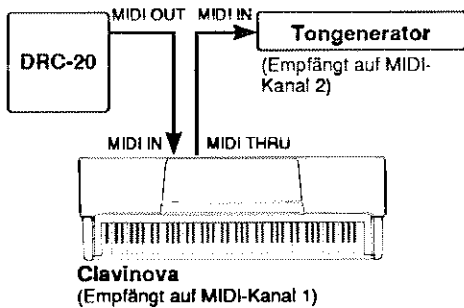
### Programmwechselnummern

Wenn Sie eine der Stimmntasten am Clavinova drücken, überträgt es eine zugehörige MIDI-Programmwechselnummer zwischen 0 und 8. Diese "Meldung" weist im Normalfall ein empfangendes Gerät an, die Stimme oder das Programm mit derselben Nummer aufzurufen. Das Clavinova reagiert bei Empfang einer Programmwechselnummer auf die gleiche Weise und ruft automatisch die entsprechende Stimme auf. Einzelheiten zum Ein- und Ausschalten der Send- und Empfangsfunktion für Programmwechseldaten finden Sie unter "Programmwechsel EIN/AUS" auf Seite 34.

### Steuerelementnummern

Die Steuerelementnummern übermitteln die Regeldaten vom Soft-, Sostenuto- und Dämpferpedal, wenn diese betätigt werden. Falls es sich beim empfangenden Gerät um einen Tongenerator oder zweites Keyboard handelt, reagiert es auf die Pedalbetätigungen genau so wie der interne Tongenerator des Clavinovas. Das Clavinova wiederum spricht auf entsprechende Steuerelementdaten an, wenn diese empfangen werden. Einzelheiten zum Ein- und Ausschalten der Send- und Empfangsfunktion für Steuerelementdaten finden Sie unter "Steuerelementdaten EIN/AUS" auf Seite 35.

## ● Wahl des MIDI-Sende- und -Empfangskanals



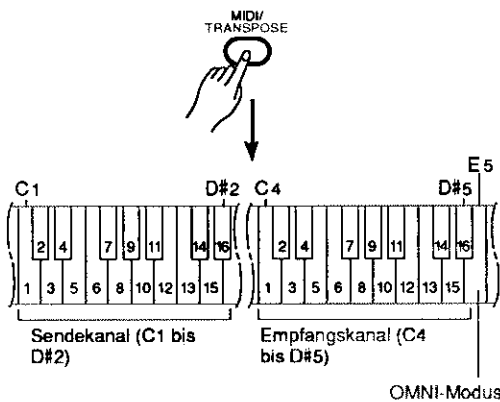
Das MIDI-System erlaubt das Senden und Empfangen von MIDI-Daten auf 16 verschiedenen Kanälen. Es wurden mehrere Kanäle vorgesehen, um eine individuelle Steuerung von Geräten zu ermöglichen, die in Reihe geschaltet sind. Damit kann ein einzelner MIDI-Sequencer auf zwei verschiedenen Instrumenten oder Tongeneratoren "spielen". Dazu müssen die beiden Instrumente auf verschiedenen MIDI-Kanälen empfangen, z. B. Instrument 1 auf MIDI-Kanal 1 und Instrument 2 auf MIDI-Kanal 2. In diesem Fall verarbeitet Instrument 1 nur die Daten, die auf Kanal 1 übertragen werden, während Instrument 2 nur auf die Daten von Kanal 2 anspricht. Auf diese Weise kann ein Sequencer zwei völlig verschiedene Stimmen oder Parts mit den beiden empfangenden Instrumenten oder Tongeneratoren "spielen".

Damit die MIDI-Steuerung funktionieren kann, muß der MIDI-Sendekanal des steuernden Geräts mit dem MIDI-Empfangskanal des gesteuerten Geräts übereinstimmen. Als weitere Empfangsmöglichkeit gibt es einen OMNI-Modus, der den gleichzeitigen Empfang auf allen 16 MIDI-Kanälen ermöglicht. Im OMNI-Modus braucht der Empfangskanal des gesteuerten Geräts nicht auf den Sendekanal des steuernden Geräts eingestellt zu werden (außer für Empfang von Modusmeldungen).

### Einstellung der MIDI-Kanäle im Clavinova

- 1** Halten Sie die [MIDI/TRANSCOPE]-Taste gedrückt.
- 2** Schlagen Sie die Taste an, die dem einzustellenden MIDI-Sende- oder -Empfangskanal entspricht.\*
- 3** Lassen Sie die [MIDI/TRANSCOPE]-Taste los.

\* Die Tasten C1 bis D#2 dienen dabei zur Einstellung des Sendekanal, während mit den Tasten C4 bis D#5 der Empfangskanal eingestellt und der OMNI-Modus ausgeschaltet wird (siehe linke Abbildung). Mit der Taste E5 kann der OMNI-Empfangsmodus mit Kanal 1 als Basisempfangskanal eingeschaltet werden.



*Hinweis:* Beim erstmaligen Einschalten wird das Instrument als Vorgabe auf OMNI-Modus und Sendekanal 1 eingestellt.

## ● MIDI-Transponierungsfunktion

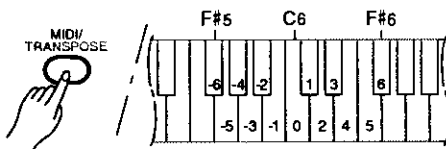
Diese Funktion ermöglicht die Versetzung der vom Clavinova gesendeten MIDI-Notendaten in Halbtonschritten um maximal 6 Halböne nach oben bzw. unten. Die Tonhöhe des Clavinovas selbst bleibt dabei unbeeinflusst.

### Einstellung der MIDI-Transponierung

- 1** Halten Sie die [MIDI/TRANSCOPE]-Taste gedrückt.
- 2** Schlagen Sie die Taste an, die dem gewünschten Transponierungswert entspricht.\*
- 3** Lassen Sie die [MIDI/TRANSCOPE]-Taste los.

\* Mit den Tasten F#5 bis F#6 können die in der linken Abbildung gezeigten Transponierungswerte eingestellt werden.

*Hinweis:* Beim Einschalten des Instruments wird als MIDI-Transponierungswert 0 (keine Transponierung) vorgegeben.





## Andere MIDI-Funktionen

Die rechts aufgelisteten MIDI-Funktionen werden bei gedrückt gehaltener [MIDI/TRANSPONSE]-Taste durch Antippen der entsprechenden Stimmertaste aufgerufen. Detaillierte Beschreibungen finden Sie auf den folgenden Seiten.

### MIDI-Funktionsübersicht

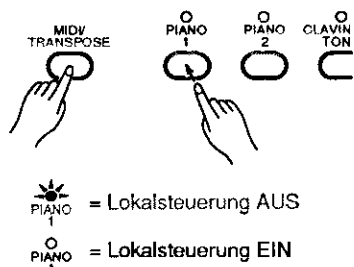
Funktion	Stimmertaste am CLP-133
Lokalsteuerung EIN/AUS	[PIANO 1]
Programmwechsel EIN/AUS	[PIANO 2]
Steuerelementdaten EIN/AUS	[CLAVINOVA TONE]
Multi-Timbre-Modus	[E. PIANO]
MIDI-Splitmodus und Lokalsteuerung AUS für linken Abschnitt	[HARPSICHORD]
MIDI-Splitmodus und Lokalsteuerung AUS für rechten Abschnitt	[VIBES]
Setup-Einstellendatenübertragung	[STRINGS]

### ● Lokalsteuerung EIN/AUS

“Lokalsteuerung” entspricht dem normalen Clavinova-Spielmodus, in dem das Instrument den eingebauten Tongenerator steuert und die internen Stimmen auf der Tastatur gespielt werden können. In diesem Fall ist die Lokalsteuerung eingeschaltet, da der interne Tongenerator von der eigenen Tastatur gesteuert wird.

Die Lokalsteuerung läßt sich ausschalten, wonach beim Spielen auf der Clavinova-Tastatur der eingebaute Tongenerator keinen Ton erzeugt, jedoch bei jedem Tastenanschlag weiterhin entsprechende MIDI-Daten über den MIDI OUT-Ausgang gesendet werden. Gleichzeitig reagiert der interne Tongenerator auf MIDI-Meldungen, die über den MIDI IN-Eingang empfangen werden.

Wenn das Clavinova beispielsweise zusammen mit dem Disk Orchestra-Modul DOM-30 verwendet wird, sollte die Lokalsteuerung ausgeschaltet werden, wenn eine Aufzeichnung nur mit den Stimmen des DOM-30 erfolgen soll, während die Lokalsteuerung eingeschaltet sein muß, wenn eine Aufzeichnung mit Clavinova-Stimmen bei gleichzeitiger Wiedergabe von DOM-30 Stimmen gemacht werden soll.

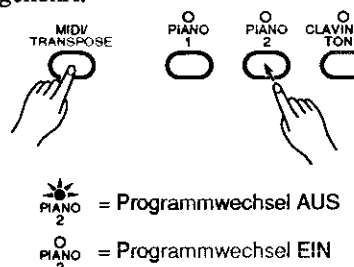


- 1** Halten Sie die [MIDI/TRANSPONSE]-Taste gedrückt.
- 2** Drücken Sie die Stimmertaste [PIANO 1]. Wenn dabei die Anzeige-LED der Stimmertaste [PIANO 1] aufleuchtet, ist die Lokalsteuerung ausgeschaltet. Wenn die Anzeige-LED beim Drücken der Stimmertaste [PIANO 1] nicht leuchtet, ist die Lokalsteuerung eingeschaltet.
- 3** Lassen Sie die [MIDI/TRANSPONSE]-Taste los.

### ● Programmwechsel EIN/AUS

Normalerweise spricht das Clavinova auf MIDI-Programmwechselnummern an, die von einem externen MIDI-Gerät gesendet werden, wobei die entsprechend nummerierte Stimme im Clavinova aufgerufen wird. Beim Drücken einer der Stimmertasten am Clavinova sendet das Instrument ebenso eine MIDI-Programmwechselnummer, die wiederum im anderen MIDI-Gerät das Programm oder die Stimme mit der entsprechenden Nummer aufruft, sofern dieses auf Empfang eingestellt ist und auf MIDI-Programmwechselnummern anspricht.

Die Sende- und Empfangsfunktion für MIDI-Programmwechselmeldungen kann bei Bedarf ausgeschaltet werden, so daß am Clavinova Stimmen angewählt werden können, ohne Programmwechsel in externen Geräten auszulösen, und umgekehrt.

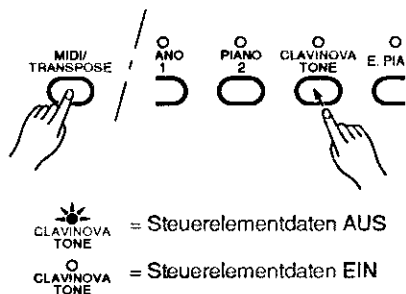


- 1** Halten Sie die [MIDI/TRANSPONSE]-Taste gedrückt.
- 2** Drücken Sie die Stimmertaste [PIANO 2]. Wenn dabei die Anzeige-LED der Stimmertaste [PIANO 2] aufleuchtet, ist die Programmwechsel-Sende-/Empfangsfunktion ausgeschaltet. Wenn die Anzeige-LED beim Drücken der Stimmertaste [PIANO 2] nicht leuchtet, ist die Programmwechsel-Sende-/Empfangsfunktion eingeschaltet.
- 3** Lassen Sie die [MIDI/TRANSPONSE]-Taste los.

## ● Steuerelementdaten EIN/AUS

Normalerweise spricht das Clavinova auf MIDI-Steuerelementmeldungen von einem externen MIDI-Gerät oder Keyboard an, wobei die aktive Clavinova-Stimme von den empfangenen Pedal- oder Reglerdaten beeinflusst wird. Darüber hinaus sendet das Clavinova MIDI-Steuerelementdaten, wenn eines seiner Pedale betätigt wird.

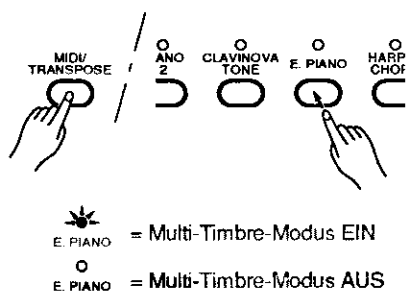
Die Sende- und Empfangsfunktion für MIDI-Steuerelementdaten kann bei Bedarf ausgeschaltet werden, so daß die Clavinova-Stimmen nicht von Steuerelementdaten externer MIDI-Geräte beeinflusst werden und umgekehrt.



- 1** Halten Sie die [MIDI/TRANSCOPE]-Taste gedrückt.
- 2** Drücken Sie die Stimmentaste [CLAVINOVA TONE]. Wenn dabei die Anzeige-LED der Stimmentaste [CLAVINOVA TONE] aufleuchtet, ist die Steuerelementdaten-Sende-/Empfangsfunktion ausgeschaltet. Wenn die Anzeige-LED beim Drücken der Stimmentaste [CLAVINOVA TONE] nicht leuchtet, ist die Steuerelementdaten-Sende-/Empfangsfunktion eingeschaltet.
- 3** Lassen Sie die [MIDI/TRANSCOPE]-Taste los.

## ● Multi-Timbre-Modus

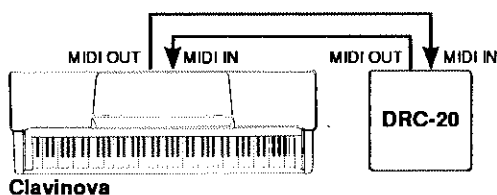
Der Multi-Timbre-Modus ist eine spezielle Betriebsart, bei der die einzelnen Clavinova-Stimmen von einem externen MIDI-Gerät wie dem Yamaha Diskettenrekorder DRC-20 auf individuellen MIDI-Kanälen (1 bis 10) separat gesteuert werden können. Der Multi-Timbre-Modus wird folgendermaßen aktiviert:



- 1** Halten Sie die [MIDI/TRANSCOPE]-Taste gedrückt.
- 2** Drücken Sie die Stimmentaste [E. PIANO]. Wenn dabei die Anzeige-LED der Stimmentaste [E. PIANO] aufleuchtet, ist der Multi-Timbre-Modus eingeschaltet. Wenn die Anzeige-LED beim Drücken der Stimmentaste [E. PIANO] nicht leuchtet, ist der Multi-Timbre-Modus ausgeschaltet.
- 3** Lassen Sie die [MIDI/TRANSCOPE]-Taste los.

### Beispiel für den Einsatz des Multi-Timbre-Modus

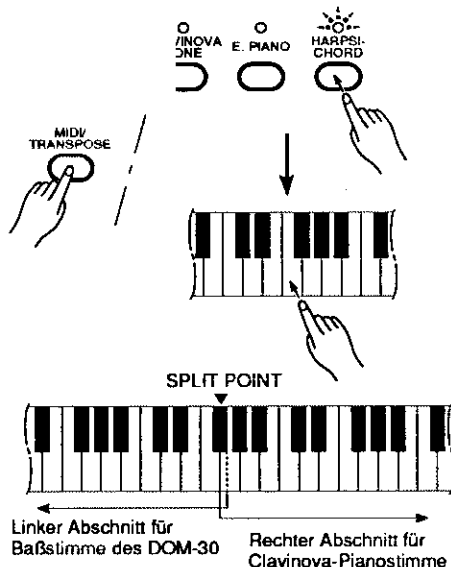
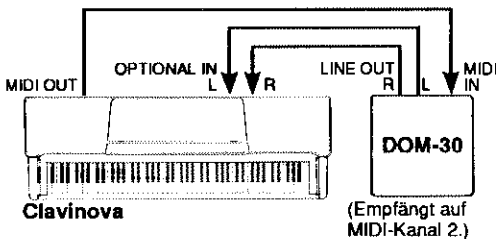
Und hier ein Beispiel für den Einsatz des Multi-Timbre-Modus bei der Aufzeichnung zweier verschiedener Parts (Stimmen) mit dem Diskettenrecorder DRC-20, der danach bei der Wiedergabe verschiedene Stimmen im Clavinova steuert.



- 1** Schließen Sie den DRC-20 wie in der linken Abbildung an.
- 2** Schalten Sie den Multi-Timbre-Modus ein.
- 3** Bereiten Sie am DRC-20 Spur 1 für die Aufnahme vor.
- 4** Wählen Sie eine Stimme, und zeichnen Sie dann den ersten Part mit dem DRC-20 auf.
- 5** Bereiten Sie am DRC-20 Spur 2 für die Aufnahme vor.
- 6** Wählen Sie wieder eine Stimme, und zeichnen Sie dann den zweiten Part mit dem DRC-20 auf.
- 7** Lassen Sie den Multi-Timbre-Modus eingeschaltet, und geben Sie dabei die aufgezeichneten Spuren mit dem DRC-20 wieder. Die einzelnen Parts werden dabei vom Clavinova mit der zugehörigen, bei der Aufnahme gewählten Stimme "gespielt", so daß ein voller Ensemble-Klang erhalten wird.

## ● MIDI-Splitmodus und Lokalsteuerung AUS für linken Abschnitt

Im MIDI-Splitmodus wird die Tastatur in zwei Abschnitte aufgeteilt, wobei Sie auf einem Abschnitt wie gewohnt eine der Clavinova-Stimmen spielen können, während Tastenanschläge auf dem anderen Tastaturabschnitt ein externes MIDI-Keyboard oder einen Tongenerator (z.B. das Yamaha Disk Orchestra-Modul DOM-30) steuern. Der rechte Tastaturabschnitt dient in diesem Modus zum Spielen einer der Clavinova-Stimmen und der linke zur Steuerung des externen Keyboards bzw. Tongenerators. Beim Anschlagen von Tasten im linken Abschnitt erzeugt das Clavinova dabei keinen Ton. Der Tastatur-Splitpunkt, d. h. die Taste, bei der die Tastatur in zwei Abschnitte aufgeteilt wird, kann beliebig gewählt werden.



Der MIDI-Splitmodus ist beispielsweise dann praktisch, wenn Sie mit der rechten Hand eine Pianostimme (Clavinova) und mit der linken eine Baßzeile oder Streicherpassage auf einem Synthesizer spielen wollen.

Bei aktiviertem MIDI-Splitmodus werden die mit der linken Hand gespielten Noten über den MIDI OUT-Ausgang auf MIDI-Kanal 2 zum externen Gerät übertragen. Die mit der rechten Hand gespielten Noten werden auf dem Basiskanal gesendet (d. h. dem Kanal, der mit der zuvor beschriebenen MIDI-Kanalwahlfunktion eingestellt wurde).

- 1** Tippen Sie bei gedrückter [MIDI/TRANSDPOSE]-Taste die Stimmentaste [HARPSICHORD] an. Die Anzeige-LED der Taste blinkt danach zur Bestätigung.
- 2** Halten Sie die [MIDI/TRANSDPOSE]-Taste weiterhin gedrückt, und schlagen Sie dabei die gewünschte Splitpunkt-Taste an. Die Anzeige-LED der Stimmentaste [HARPSICHORD] leuchtet nun kontinuierlich. Die Splitpunkt-Taste selbst gehört zu linken Tastaturabschnitt.
- 3** Lassen Sie die [MIDI/TRANSDPOSE]-Taste los.
- 4** Zum Abschalten des MIDI-Splitmodus halten Sie die [MIDI/TRANSDPOSE]-Taste gedrückt, drücken dabei die Stimmentaste [HARPSICHORD] und lassen die beiden Tasten dann los.

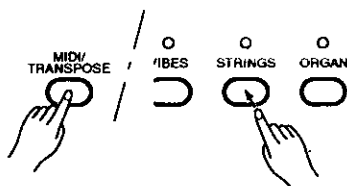
*Hinweis:* Beim Einschalten des Instruments wird als Vorgabe-Splitpunkt automatisch F#2 gewählt. Ein neu eingestellter Splitpunkt bleibt aktiv, bis das Instrument wieder ausgeschaltet oder ein anderer Splitpunkt gewählt wird.

## ● MIDI-Splitmodus und Lokalsteuerung AUS für rechten Abschnitt

Das CLP-133 erlaubt die alternative Wahl des rechten oder linken Tastaturabschnitts zur Steuerung eines externen Keyboards oder Tongenerators. Die Zuordnung des linken Abschnitts ist oben beschrieben. Wenn Sie die Stimme des externen MIDI-Geräts mit der rechten und die Clavinova-Stimme mit der linken Hand spielen wollen, drücken Sie beim Aktivieren des MIDI-Splitmodus (siehe Beschreibung weiter oben) anstelle der Stimmentaste [HARPSICHORD] die Stimmentaste [VIBES]. Die anderen Bedienschritte entsprechen den im vorangehenden Abschnitt beschriebenen.

## ● Setup-Einstelltdatenübertragung

Mit dieser Funktion können Sie die aktuellen Clavinova-Bedienfeldereinstellungen (gewählte Stimme usw.) über die MIDI OUT-Buchse in Form von Setup-Daten zu einem anderen Gerät übertragen. Dies ist insbesondere dann von Vorteil, wenn Sie Aufnahmen mit einem Sequenzer machen, die später mit dem Clavinova wiedergegeben werden sollen. Wenn Sie vor den eigentlichen Spieldaten die Setup-Daten im Sequenzer aufzeichnen, wird das Clavinova bei der Wiedergabe automatisch wieder auf diese Einstellungen rückgestellt.



- 1** Halten Sie die [MIDI/TRANSDPOSE]-Taste gedrückt.
- 2** Drücken Sie die Stimmentaste [STRINGS].
- 3** Lassen Sie die [MIDI/TRANSDPOSE]-Taste los.

# Störungsbeseitigung

Falls eine Betriebsstörung auftreten sollte, überprüfen Sie bitte zunächst die folgenden Punkte, bevor Sie einen wirklichen Defekt annehmen.

## 1. Keine Tonerzeugung nach dem Einschalten

Ist der Netzstecker richtig an einer Steckdose angeschlossen? Den Netzanschluß sorgfältig überprüfen. Ist der MASTER VOLUME-Regler auf eine geeignete Lautstärke eingestellt?

## 2. Das Clavinova gibt den Ton von Radio- oder Fernsehsendungen wieder

Dies kann in der Nähe von starken Sendern vorkommen. Den Yamaha-Händler um Rat fragen.

## 3. Kurzes statisches Rauschen

Dies wird gewöhnlich durch das Ein/Ausschalten eines Haushaltsgeräts oder Elektrogeräts verursacht, das am gleichen Netzweig wie das Clavinova angeschlossen ist.

## 4. Störung eines Rundfunk- oder Fernsehempfängers in der Nähe des Clavinova

Das Clavinova enthält Digitalerschaltungen, die im Hochfrequenzbereich Rauschen induzieren können. Zur Abhilfe das Clavinova weiter entfernt vom betroffenen Gerät aufstellen oder umgekehrt.

## 5. Verzerrter Klang bei Anschluß des Clavinovas an ein externes Verstärker/Lautsprechersystem

Falls bei Anschluß des Clavinova an eine Stereo-Anlage oder einen Instrumentverstärker der Klang verzerrt ist, den MASTER VOLUME-Regler am Clavinova auf eine ausreichend niedrige Lautstärke einstellen, bei der keine Verzerrungen auftreten.

# Sonderzubehör und Expandermodule

## ● Sonderzubehör

### Sitzbank BC-8

Eine komfortable Bank, die genau zu Ihrem Clavinova paßt.

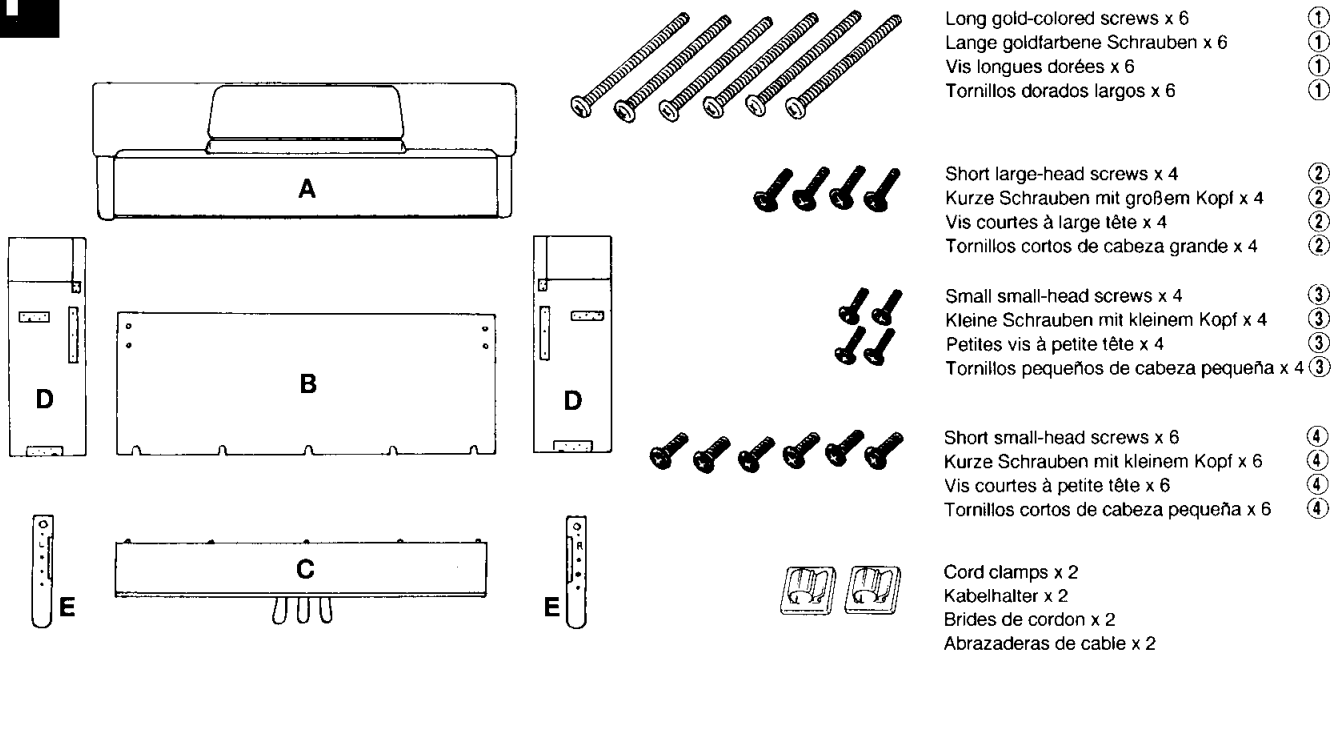
### Stereo-Kopfhörer HPE-160

Dieser hochwertige und leichte Kopfhörer bietet aufgrund der weichen Ohrpolster höchsten Tragekomfort.

## ● Expandermodule

Diskettenrekorder      DRC-20  
Disk Orchestra-Modul    DOM-30

Mit diesen hochwertigen Expandermodulen können Sie das Potential Ihres Clavinovas dramatisch aufwerten.

**1**

## Keyboard Stand Assembly

**Note:** We do not recommend attempting to assemble the Clavinova alone. The job can be easily accomplished, however, with only two people.

### 1 Open the box and remove all the parts.

On opening the box you should find the parts shown in the illustration. Check to make sure that all the required parts are provided.

### 2 Assemble the side panels (D) and feet (E).

Secure the feet (E) to the side panels (D) with the six long gold-colored screws ① (3 each). Make sure that the left and right feet are facing in the proper direction as shown in the illustration. The grooved edge of each foot should face inward (the feet are marked "L" and "R" for easy identification).

### 3 Attach the side panels (D) to the pedal box (C).

Attach the side panels (D) to the corresponding ends of the pedal box (C) — be sure to unwrap and extend the pedal cord first (the pedal cord is wrapped and stored below the pedal box). Each side panel is attached to the pedal box using two short large-head screws ② inserted from above the pedal box.

## Zusammenbau und Aufstellung

**Hinweis:** Wir raten davon ab, das Clavinova alleine zusammenzubauen und aufzustellen. Zwei Personen können diese Arbeit jedoch problemlos ausführen.

### 1 Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie alle Teile heraus.

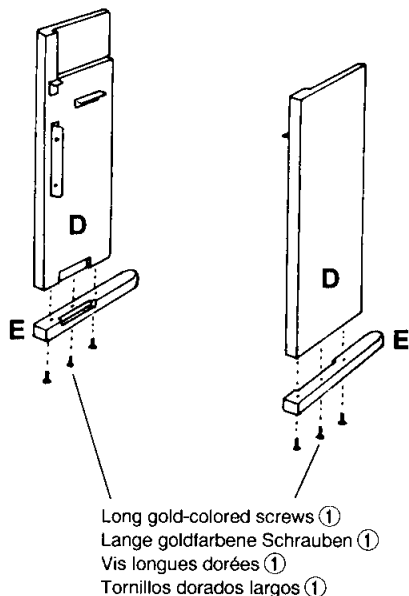
Im Karton sollten die in der Abbildung aufgeführten Teile enthalten sein. Prüfen Sie zunächst bitte, ob alle Teile vollständig vorhanden sind.

### 2 Schrauben Sie die Seitenwände (D) und die Füße (E) zusammen.

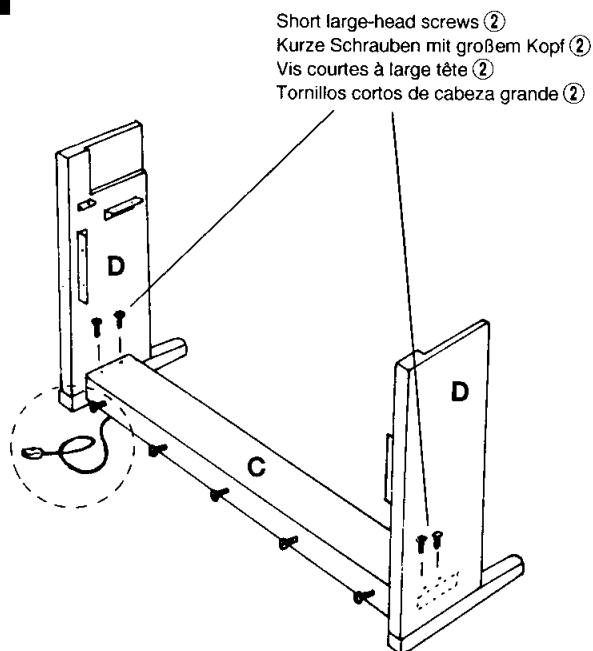
Machen Sie die Füße (E) mit jeweils drei der sechs langen goldfarbenen Schrauben ① an den Seitenwänden (D) fest. Achten Sie darauf, daß die Füße richtig herum angebracht werden, wie in der Abbildung gezeigt. Die genutete Kante der Füße muß innen zu liegen kommen (die Füße sind zur leichteren Orientierung mit "L" und "R" gekennzeichnet).

### 3 Schrauben Sie die Seitenwände (D) und den Pedalkasten (C) zusammen.

Schrauben Sie die Seitenwände (D) an den beiden Enden des Pedalkastens (C) fest — das Pedalkabel muß hierbei zunächst abgewickelt werden (das Kabel ist unter dem Pedalkasten gebündelt angebracht). Die beiden Seitenwände werden mit jeweils zwei kurzen Schrauben mit großem Kopf ② befestigt, die von oben her in den Pedalkasten einzusetzen sind.

**2**

Long gold-colored screws ①  
 Lange goldfarbene Schrauben ①  
 Vis longues dorées ①  
 Tornillos dorados largos ①

**3**

Short large-head screws ②  
 Kurze Schrauben mit großem Kopf ②  
 Vis courtes à large tête ②  
 Tornillos cortos de cabeza grande ②

## Assemblage du support de clavier

*Remarque: Nous ne vous conseillons pas d'essayer d'assembler le Clavinova tout seul. Toutefois, ce travail peut être facilement exécuté par deux personnes.*

### 1 Ouvrez le carton et retirez toutes les pièces

Les pièces indiquées sur l'illustration devraient toutes se trouver dans le carton. Vérifiez qu'il n'en manque aucune.

### 2 Montez les panneaux latéraux (D) et les supports inférieurs (E)

Fixez les supports inférieurs (E) aux panneaux latéraux (D) à l'aide des six vis longues dorées ① (3 de chaque côté). Vérifiez que les supports inférieurs gauche et droit sont dans le bon sens, comme représenté sur l'illustration. Le bord découpé de chaque support doit être dirigé vers l'intérieur (les supports sont marqués "L" (gauche) et "R" (droit) pour faciliter leur identification).

### 3 Fixez les panneaux latéraux (D) au pédalier (C)

Fixez les panneaux latéraux (D) aux extrémités correspondantes du pédalier (C) - déballez et déroulez tout d'abord le cordon du pédalier (le cordon du pédalier est emballé et rangé sous le pédalier). Chaque panneau latéral est fixé au pédalier à l'aide de deux vis courtes à large tête ② visées depuis le haut du pédalier.

## Conjunto del soporte del teclado

*Nota: No le recomendamos que intente montar la Clavinova usted solo. El trabajo puede ser realizado fácilmente entre dos personas.*

### 1 Abra la caja y extraiga todas las partes.

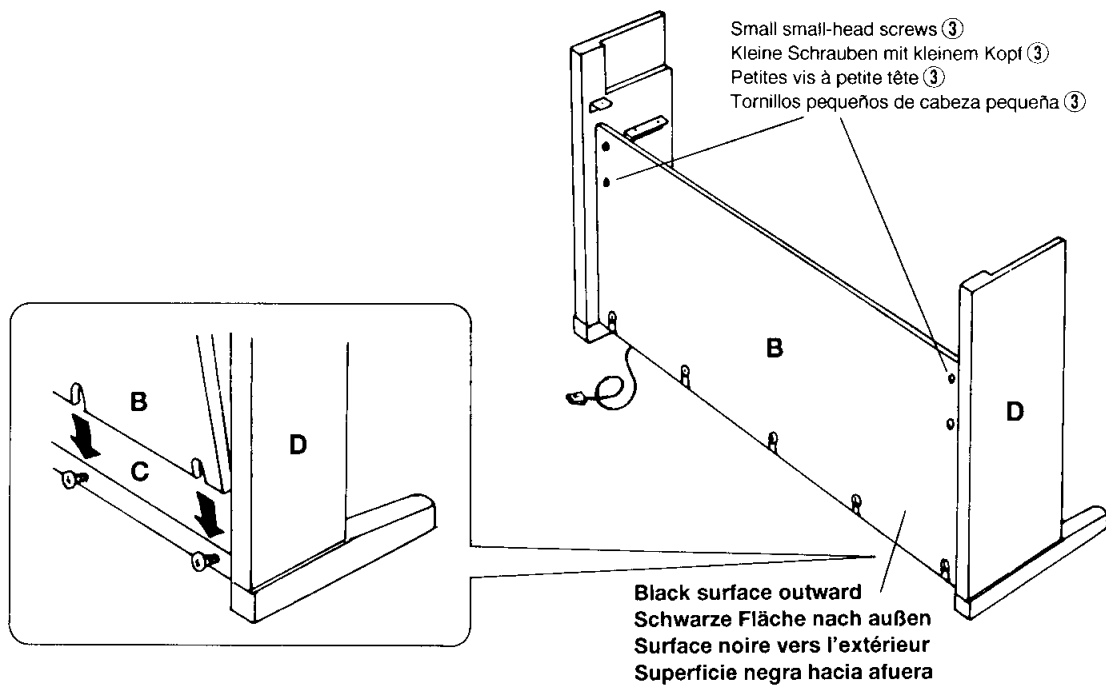
Al abrir la caja deberá encontrar todas las partes mostradas en la ilustración. Compruebe para asegurarse que se proporcionan todas las partes necesarias.

### 2 Monte los paneles laterales (D) y las patas (E).

Asegure las patas (E) en los paneles laterales (D) con los seis tornillos dorados largos ① (3 cada uno). Asegúrese de que las patas izquierda y derecha quedan encaradas en la dirección correcta como se muestra en la ilustración. El borde ranurado de cada pata debe quedar encarado hacia adentro (las patas tienen las marcas de "L" (izquierda) y "R" (derecha) para facilitar la identificación).

### 3 Acople los paneles laterales (D) en la caja de pedales (C).

Acople los paneles laterales (D) a los extremos correspondientes de la caja de pedales (C); asegúrese de que desenvolver primero y de extender el cable de los pedales (el cable de pedales está envuelto y guardado debajo de la caja de pedales). Cada panel lateral se acopla a la caja de pedales usando dos tornillos cortos de cabeza grande ② insertados desde encima de la caja de pedales.



#### 4 Attach the rear panel (B).

With the black surface of the rear panel facing outward and the panel angled slightly as shown in the illustration, lower it onto the screws protruding from the rear of the pedal box so that the screws fit into the corresponding slots in the lower edge of the rear panel. Then, while eliminating any gaps between the rear and side panels, secure the top of the rear panel to the side panel brackets using the four small small-head screws (3). Finally, tighten the screws holding the rear panel to the pedal box.

#### 5 Install the main unit (A).

Rest the rear edge of the main unit (A) on the front edges of the cutouts in the side panels (D), then slide the main unit backward firmly until it stops (so that there is no clearance between the main unit side panels and the stand, as shown in the illustration "a"). **WATCH YOUR FINGERS WHILE DOING THIS!!** Also be sure to place your hands at least 10 centimeters from either end of the main unit when positioning it.

There is slight horizontal play between the main unit and side panels, so center the main unit, as shown in the illustration "b", then attach the rear of the main unit with two short small-head screws (4), and the front of the main unit with four more short small-head screws (4) as shown in the illustration.

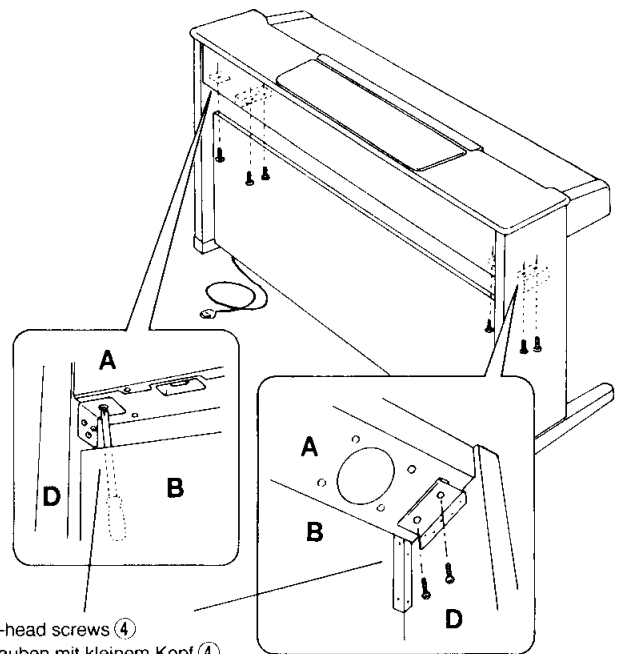
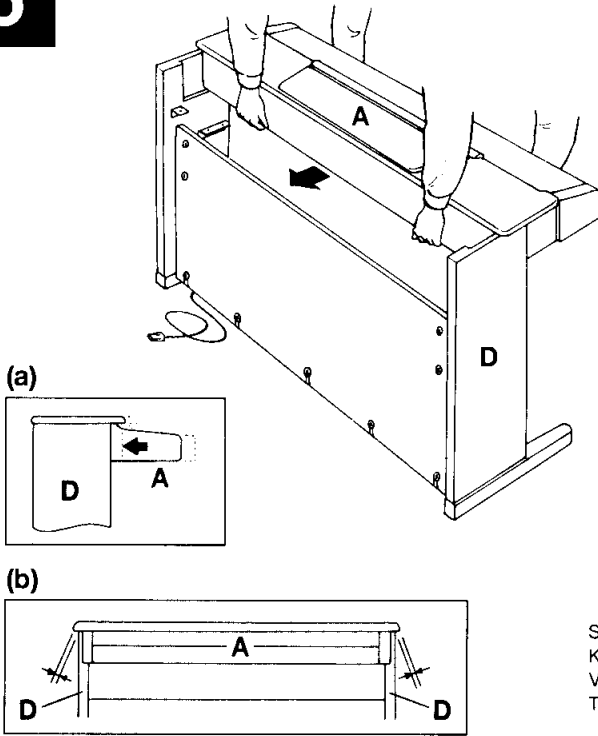
#### 4 Schrauben Sie die Rückwand (B) an.

Setzen Sie die Rückwand mit der schwarzen Fläche nach außen und wie in der Abbildung leicht abgewinkelt so auf die Schrauben hinten am Pedalkasten, daß die Schrauben in die Aussparungen an der Unterkante der Rückwand greifen. Richten Sie die Rückwand danach so aus, daß keine Zwischenräume zwischen ihr und den Seitenwänden verbleiben, und schrauben Sie die Rückwand in dieser Lage oben mit den vier kleinen Schrauben mit kleinem Kopf (3) an die Winkelbleche der Seitenwände. Ziehen Sie abschließend noch die Schrauben im Pedalkasten fest an.

#### 5 Montieren Sie die Tastatureinheit (A)

Setzen Sie die hinteren Ecken der Tastatureinheit (A) auf die ausgefrästen Kanten der beiden Seitenwände (D), und schieben Sie die Tastatureinheit dann bis zum Anschlag nach hinten (zwischen der Tastatureinheit und den Seitenwänden darf an dem in Abbildung "a" gezeigten Punkt kein Zwischenraum verbleiben). **KLEMMEN SIE IHRE FINGER DABEI NICHT EIN!!** Achten Sie beim Ausrichten außerdem darauf, daß Sie Ihre Hände mindestens 10 cm von den beiden Enden der Tastatureinheit entfernt ansetzen.

Die Tastatureinheit hat zwischen den beiden Seitenwänden horizontal etwas Spiel. Richten Sie die Tastatureinheit gemäß Abbildung "b" mittig aus, und machen Sie die Tastatureinheit dann hinten mit zwei kurzen Schrauben mit kleinem Kopf (4) und vorne mit vier weiteren kurzen Schrauben mit kleinem Kopf (4) fest, wie in der Abbildung gezeigt.

**5**

Short small-head screws ④  
 Kurze Schrauben mit kleinem Kopf ④  
 Vis courtes à petite tête ④  
 Tornillos cortos de cabeza pequeña ④

#### 4 Fixez le panneau arrière (B)

La surface noire du panneau arrière étant dirigée vers l'extérieur et le panneau étant légèrement incliné comme représenté sur l'illustration, abaissez-le sur les vis sortant de l'arrière du pédalier de sorte que les vis s'insèrent dans les fentes correspondantes sur le bord inférieur du panneau arrière. Puis, tout en éliminant les espaces entre les panneaux arrière et latéraux, fixez le haut du panneau arrière aux ferrures des panneaux latéraux à l'aide des quatre petites vis à petite tête ③. Finalement, serrez les vis maintenant le panneau arrière au pédalier.

#### 5 Posez le clavier (A)

Posez le bord arrière du clavier (A) sur les bords avant des découpes des panneaux latéraux (D), puis faites glisser le clavier vers l'arrière jusqu'à ce qu'il vienne en butée (de sorte qu'il n'y ait aucun jeu entre les panneaux latéraux du clavier et le support, comme représenté sur l'illustration "a"). **FAITES ATTENTION A VOS DOIGTS EN EXECUTANT CETTE OPERATION!!** Veillez également à placer vos mains à au moins 10 centimètres des deux extrémités du clavier pour le positionner.

Du fait qu'il y a un léger jeu horizontal entre le clavier et les panneaux latéraux, vous devez d'abord centrer le clavier, comme représenté sur l'illustration "b", puis fixer l'arrière du clavier à l'aide de deux vis courtes à petite tête ④ et l'avant du clavier avec quatre autres vis courtes à petite tête ④ comme représenté sur l'illustration.

#### 4 Acople el panel posterior (B).

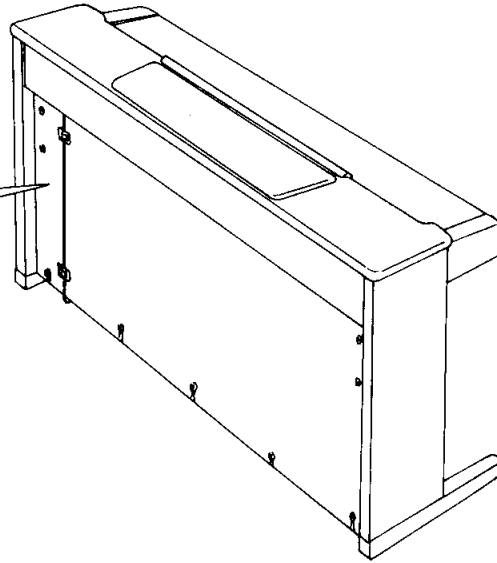
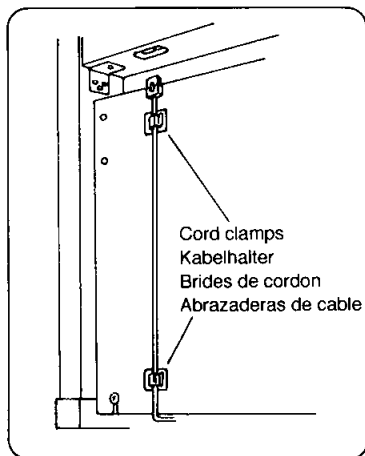
Con la superficie negra del panel posterior encarada hacia afuera y el panel puesto un poco inclinado como se muestra en la ilustración, bájelo a los tornillos que sobresalen por detrás de la caja de pedales de forma que los tornillos se acoplen en las ranuras correspondientes del borde inferior del panel posterior. Entonces, mientras suprime las holguras entre los paneles posterior y laterales, fije la parte superior del panel posterior a las ménsulas de los paneles laterales usando los cuatro tornillos pequeños de cabeza pequeña ③. Finalmente, apriete los tornillos que retienen el panel posterior a la caja de pedales.

#### 5 Instale la unidad principal (A).

Apoye el borde posterior de la unidad principal (A) en los bordes frontales de los cortes de los paneles laterales (D), y deslice entonces la unidad principal hacia atrás hasta que se pare (de modo que no haya holgura entre los paneles laterales de la unidad principal y el soporte, como se muestra en la ilustración "a"). **TENGA CUIDADO CON SUS DEDOS MIENTRAS LO HACE!** Asegúrese también de poner las manos por lo menos a 10 centímetros de los extremos de la unidad principal cuando la coloque.

Hay un poco de juego horizontal entre la unidad principal y los paneles laterales, por lo que deberá centrar la unidad principal como se muestra en la ilustración "b", y acople entonces la parte posterior de la unidad principal con dos tornillos cortos de cabeza pequeña ④, y la parte frontal de la unidad principal, con cuatro tornillos cortos de cabeza pequeña más ④ como se muestra en la ilustración.





## 6 Connect the pedal cord.

The pedal cord from the pedal box must be plugged into the corresponding connectors in the main unit. The plug only goes in one way (the lug on the connector should face the rear of the unit, as shown in the illustration), so don't try to force it in the wrong way around. Once connected, attach the cord clamps to the rear panel as shown, then clip the cord into the clamps.

## 7 Be sure to set the adjuster.

For stability, an adjuster is provided on the bottom of the pedal box (C). Rotate the adjuster until it comes in firm contact with the floor surface. The adjuster ensures stable pedal operation and facilitates pedal effect control. If the adjuster is not in firm contact with the floor surface, distorted sound may result.

**Important:** Check once more to make sure that all screws have been securely tightened and that no parts are left over.

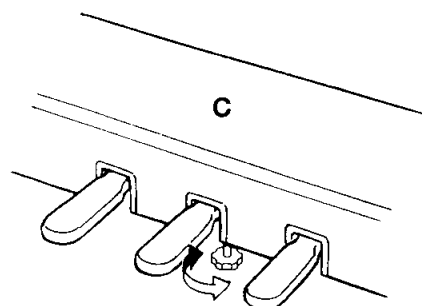
## 6 Schließen Sie das Pedalkabel an.

Das vom Pedalkabel kommende Kabel muß an die Buchse der Tastatureinheit angeschlossen werden. Der Stecker paßt nur in einer Richtung in die Buchse (mit der Führungsnase zur Rückseite des Instruments weisend — siehe Abbildung). Versuchen Sie nicht, den Stecker falsch herum mit Gewalt in die Buchse zu drücken! Bringen Sie dann die Kabelhalter wie abgebildet an der Rückwand an, und sichern Sie das Kabel in den Haltern.

## 7 Justieren Sie schließlich noch den Höhenversteller.

Zur Stabilisierung ist an der Unterseite des Pedalkastens (C) ein Höhenversteller vorgesehen. Schrauben Sie den Höhenversteller heraus, bis er fest auf dem Fußboden steht. Der Höhenversteller sorgt für stabile Pedalbetätigung und ermöglicht eine präzise Regelung des Betätigungshubs. Wenn er nicht fest auf dem Boden steht, können beim Treten der Pedale Klangverzerrungen auftreten.

**Wichtiger Hinweis:** Vergewissern Sie sich abschließend noch einmal davon, daß alle Schrauben fest angezogen und keine Teile übrig sind.

**7**

## **6** Connectez le cordon du pédalier

Le cordon du pédalier doit être branché aux connecteurs correspondants du clavier. La fiche ne peut être branchée que dans un sens (la languette du connecteur doit être dirigée vers l'arrière du clavier, comme représenté sur l'illustration); n'essayez donc pas de la forcer pour la brancher du mauvais côté. Une fois que le cordon est connecté, fixez les brides de cordon au panneau arrière comme illustré, puis insérez le cordon dans les brides.

## **7** N'oubliez pas de régler la hauteur du pédalier

Pour assurer la stabilité du pédalier (C), un dispositif de réglage a été prévu à sa partie inférieure. Tournez ce dispositif jusqu'à ce qu'il soit en contact ferme avec la surface du sol. Ce dispositif assure la stabilité du pédalier lors de son utilisation et facilite la commande au pied des effets. Si ce dispositif n'est pas en contact ferme avec le sol, une distorsion du son peut se produire.

**Important:** Vérifiez à nouveau que toutes les vis sont bien serrées à fond et qu'il ne reste aucune pièce.

## **6** Conecte el cable de pedales.

El cable de pedales procedente de la caja de pedales debe enchufarse a los conectores correspondientes de la unidad principal. La clavija sólo entra en un sentido (la lengüeta del conector debe encararse hacia la parte posterior de la unidad, como se muestra en la ilustración), por lo que no intente forzarlo estando al revés. Una vez conectado, acople las abrazaderas de cable al panel posterior como se muestra, y fije el cable en las abrazaderas.

## **7** Asegúrese de ajustar el ajustador.

Para la estabilidad del aparato, se proporciona un ajustador en la parte inferior de la caja de pedales (C). Gire el ajustador hasta que contacte firmemente con el suelo. El ajustador asegura una operación estable de los pedales y facilita el control del efecto de los pedales. Si el ajustador no contacta firmemente con el suelo, puede resultar en sonido distorsionado.

**Importante:** Compruebe una vez más para asegurarse de que todos los tornillos se han apretado bien y que no se haya olvidado de ninguna pieza.

# MIDI Data Format/MIDI-Datenformat/Format des données MIDI/Formato de datos MIDI

If you're already very familiar with MIDI, or are using a computer to control your music hardware with computer-generated MIDI messages, the data provided in this section can help you to control the Clavinova.

Falls Sie bereits mit MIDI vertraut sind oder einen Computer zur Erzeugung von MIDI-Steuermeldungen für die Instrumente verwenden, können Sie sich zur Steuerung des Clavinovas nach den im folgenden Abschnitt aufgeführten Spezifikationen richten.

Si vous êtes très familier avec l'interface MIDI ou si vous utilisez un ordinateur pour commander votre matériel de musique au moyen de messages MIDI générés par ordinateur, les données suivantes vous seront utiles et vous aideront à commander le Clavinova.

Si usted está ya familiarizado con MIDI, o si emplea una computadora para controlar sus aparatos musicales con mensajes MIDI generados por computadora, los datos proporcionados en esta sección le ayudarán a controlar la Clavinova.

## 1. NOTE ON/OFF

Data format: [9nH] -> [kk] -> [vv]

9nH = Note ON/OFF event (n = channel number)  
kk = Note number (Transmit: 15 ~ 114 = D#-1 ~ F#7 /  
Receive: 21 ~ 108 = A-1 ~ C7)  
vv = Velocity (Key ON = 1 ~ 127. Key OFF = 0)

Data format: [8nH] -> [kk] -> [vv]

8nH = Note OFF event (n = channel number)  
kk = Note number (21 ~ 108 = A-1 ~ C7)  
vv = Velocity (Key OFF = 0 ~ 127)

\* Note OFF event format [8nH] -> [kk] also recognized (reception only).

## 2. CONTROL CHANGE & MODE MESSAGES

Data format: [BnH] -> [cc] -> [vv]

BnH = Control event (n = channel number)  
cc = Control number  
vv = Control value

cc	CONTROL	VALUE [vv]
07H	Volume (reception only)	00000000 : -∞ 01101111 : -3dB 01111111 : ±0dB
0AH	Pan Pot (reception only)	00H ~ 17H LEFT 6 18H ~ 1FH 5 20H ~ 27H 4 28H ~ 2FH 3 30H ~ 37H 2 38H ~ 3FH 1 40H ~ 47H CENTER 48H ~ 4FH SCALING PAN 50H ~ 57H RIGHT 1 58H ~ 5FH 2 60H ~ 67H 3 68H ~ 6FH 4 70H ~ 77H 5 78H ~ 7FH 6
0BH	Expression (reception only)	00000000 : -∞ 01101111 : -3dB 01111111 : ±0dB
40H	Damper Pedal	00H ~ 7FH : eight levels
42H	Sostenuto Pedal	00H ~ 3FH : OFF 40H ~ 7FH : ON
43H	Soft Pedal	00H ~ 3FH : OFF 40H ~ 7FH : ON
5BH	Reverb Depth	00H ~ 7FH
79H	Reset AllController (reception only)	00H
7AH	Local Control ON/OFF (reception only)	00H : OFF 7FH : ON
7BH	All Notes OFF (reception only)	00H
7CH	Omni OFF/All Notes OFF (reception only)	00H
7DH	Omni ON/All Notes OFF (reception only)	00H

## 3. PROGRAM CHANGE

Data format: [CnH] -> [pp]

CnH = program event (n = channel number)  
pp = Program number

pp	VOICE NAME
00	PIANO 1
01	PIANO 2
02	CLAVINOVA TONE
03	E. PIANO
04	HARPSICHORD
05	VIBES
06	STRINGS
07	ORGAN
08	STRINGS SLOW ATTACK (reception only)

## 4. SYSTEM REALTIME MESSAGES

Active Sensing (FEH)

Transmitted every 200 milliseconds. If not received for more than 400 milliseconds a NOTE OFF occurs.

## 5. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES

### (1) YAMAHA MIDI Format

Data format: [F0H] -> [43H] -> [xn] -> [ff] . . . [F7H]

43H : Yamaha

xn : Substatus + channel number.

ff : Format number.

#### x ff Information

- 2 7CH Panel Data Send occurs when this data received.
- 2 7DH Name Data Send occurs when this data received.

### (2) Clavinova MIDI Format

Data format: [F0H] -> [43H] -> [73H] -> [32H] -> [yy] -> [F7H]

43H : Yamaha ID

73H : Clavinova ID

32H : CLP-133 ID

yy : Substatus

#### yy Information

13H Multi-timbre mode OFF.

15H Multi-timbre mode ON.

7cH All notes OFF; receive channel = c+1; omni OFF.

### (3) Special Control

Data format: [F0H] -> [43H] -> [73H] -> [32H] -> [11H] -> [0nH] -> [cc] -> [vv] -> [F7H]

43H : Yamaha ID

73H : Clavinova ID

32H : CLP-133 ID

11H : Clavinova special control

0nH : Control MIDI change + channel number

cc : Control number

vv : Value

cc	Control	Value [vv]
08H	Dual Balance	00H : Left Voice Max. 7FH : Right Voice Max.
26H	Touch Sensitivity	00H : Medium 01H : Soft 02H : Hard
58H	Brilliance	00H : Normal 01H : Mellow 02H : Bright
59H	Reverb	00H : Off 01H : Room 02H : Hall-1 03H : Hall-2 04H : Cosmic
5AH	Dual Mode	00H : Dual Off 01H : Dual On (Normal) 02H : Dual On (Left voice 1 octave up) 03H : Dual On (Right voice 1 octave up)
5CH	Dual Voice	[vv] : Dual Voice

- Panel Data Contents
- (1) VOICE
- (2) DUAL VOICE
- (3) DUAL ON/OFF
- (4) DUAL BALANCE
- (5) BRILLIANCE
- (6) 0
- (7) 0
- (8) REVERB NUMBER
- (9) REVERB DEPTH
- (10) TOUCH SENSITIVITY
- (11) 0
- (12) SPLIT POINT
- (13) 0

#### MODEL ID CODE SEND FORMAT

F0H, 43H, 0nH, 7DH, 00H, 10H (n: channel number)  
 53H, 4BH, 20H, 20H (SK)  
 43H, 4CH, 50H, 31H, 32H, 33H (CLP-133)  
 3xH, 3yH, 20H, 20H, 20H, 20H (x, y: version number)  
 [CHECK SUM (1byte)] = 0-(53H+4BH+20H+.....+20H)  
 F7H

#### PANEL DATA SEND FORMAT

F0H, 43H, 0nH, 7CH, 00H, 19H (n: channel number)  
 53H, 4BH, 20H, 20H (SK)  
 43H, 4CH, 50H, 31H, 32H, 33H (CLP-133)  
 3xH, 3yH (x, y: version number)  
 [PANEL DATA]  
 [CHECK SUM (1byte)] = 0-(53H+4BH+20H+.....+Data end)  
 F7H

## Specifications/Technische Daten/Caractéristiques techniques/Especificaciones

CLP-133	
<b>KEYBOARD</b>	88 KEYS (A-1 ~ C7)
<b>VOICE SELECTORS</b>	PIANO1, PIANO2, CLAVINOVA TONE, E. PIANO, HARPSICHORD, VIBES, STRINGS, ORGAN
<b>BRILLIANCE</b>	MELLOW, NORMAL, BRIGHT
<b>REVERB</b>	ROOM, HALL 1, HALL 2, COSMIC
<b>TOUCH SENSITIVITY</b>	HARD, MEDIUM, SOFT
<b>PEDAL CONTROLS</b>	SOFT, SOSTENUTO, DAMPER
<b>OTHER CONTROLS</b>	MASTER VOLUME, MIDI/TRANPOSE
<b>JACKS/CONNECTORS</b>	HEADPHONES x 2, AUX. OUT R & L/L+R, OPTIONAL IN R/L, MIDI IN/OUT/THRU
<b>INPUT &amp; OUTPUT LEVEL/IMPEDANCE</b>	AUX. OUT: 600Ω OPTIONAL IN: 22kΩ/-10 dBm (for nominal output level)
<b>MAIN AMPLIFIERS</b>	30W x 2
<b>SPEAKERS</b>	13 cm x 2, 5 cm x 2
<b>DIMENSIONS (W x D x H)</b>	1439.8 x 469.4 x 832.2 mm (56-3/4" x 18-1/2" x 32-3/4")
<b>WEIGHT</b>	59.0 kg (130.0 lbs.)

- \* Specifications subject to change without notice.
- \* Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten.
- \* Sous toute réserve de modification des caractéristiques sans préavis.
- \* Especificaciones sujetas a cambios sin previo aviso.

YAMAHA [ Clavinova ]  
 Model CLP-133 MIDI Implementation Chart

Date : 04/29, 1992  
 Version : 1.0

Function	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Default	: 1	: 1	
Channel Changed	: 1-16	: 1-16	
Mode Default	: 3	: 1	
Mode Messages	: X	: OMNION, OMNIOFF	
	: *****	: X	
Note	: 15-114	: 0-127	
Number : True voice	: *****	: 21-108	
Velocity Note on	: 0 9nH, v=1-127	: 0 v=1-127	
Note off	: X 9nH, v=0	: X	
After Key's	: X	: X	
Touch Ch's	: X	: X	
Pitch Bender	: X	: X	
Control			
Change			
	07 : X	: 0	: Volume
	10 : X	: 0	: Pan pot
	11 : X	: 0	: Expression
	64 : 0	: 0	: Damper
	66 : 0	: 0	: Sostenuto
	67 : 0	: 0	: Soft Pedal
	91 : 0	: 0	: Reverb Depth
	121 : X	: 0	: Reset All
			: Controllers
Program	: 0 0-8	: 0 0-8	
Change : True #	: *****	: 0-8	
System Exclusive	: 0	: 0	
System : Song Pos	: X	: X	
: Song Sel	: X	: X	
Common : Tune	: X	: X	
System : Clock	: X	: X	
Real Time:Commands	: X	: X	
Aux : Local ON/OFF	: X	: 0	
: All Notes OFF	: X	: 0 (123-125) *1	
Mes- : Active Sense	: 0	: 0	
sages:Reset	: X	: X	
Notes : *1 = receive (123) if omni off or multi-timbre on			
Mode 1 : OMNI ON, POLY	Mode 2 : OMNI ON, MONO	0 : Yes	
Mode 3 : OMNI OFF, POLY	Mode 4 : OMNI OFF, MONO	X : No	

# FCC INFORMATION (U.S.A.)

## 1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

## 2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

## 3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

Wichtiger Hinweis für die Benutzung in der Bundesrepublik Deutschland.

### Bescheinigung des Importeurs

Hiermit wird bescheinigt, daß der/die/das

*Electronic Piano Typ: CIP-133*

(Gerät, Typ, Bezeichnung)

in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der VERFÜGUNG 1046/84

(Amtsblattverfügung)

funk-entstört ist.

Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

Yamaha Europa GmbH

Name des Importeurs

\* Dies bezieht sich nur auf die von der Yamaha Europa GmbH vertriebenen Produkte.

## IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

### Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL  
BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

\* This applies only to products distributed by Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.

## CANADA

THIS DIGITAL APPARATUS DOES NOT EXCEED THE "CLASS B" LIMITS FOR RADIO NOISE EMISSIONS FROM DIGITAL APPARATUS SET OUT IN THE RADIO INTERFERENCE REGULATION OF THE CANADIAN DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS.

LE PRESENT APPAREIL NUMERIQUE N'EMET PAS DE BRUITS RADIOELECTRIQUES DEPASSANT LES LIMITES APPLICABLES AUX APPAREILS NUMERIQUES DE LA "CLASSE B" PRESCRITES DANS LE REGLEMENT SUR LE BROUILLAGE RADIOELECTRIQUE EDICTE PAR LE MINISTERE DES COMMUNICATIONS DU CANADA.

**CAUTION:** TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

**ATTENTION:** POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

\* This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music Ltd.  
\* Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Musique Ltée.

Dit produkt is gefabriceerd in overeenstemming met de radiostoringsvoorschriften van de Richtlijn van de Raad (82/499/EEG).

ΛΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΕΤΑΙ ΣΤΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ 82/499/Ε.Ο.Κ..

Este produto está de acordo com o radio de interferencia frequente requeridos do Conselho Diretivo 82/499/EEC.

Dette apparat overholder det gældende EF-direktiv vedrørende radiostøj.

Cet appareil est conforme aux prescriptions de la directive communautaire 87/308/CEE.

Diese Geräte entsprechen der EG-Richtlinie 82/499/EWG und/oder 87/308/EEG.

This product complies with the radio frequency interference requirements of the Council Directive 82/499/EEC and/or 87/308/EEC.

Questo apparecchio è conforme al D.M. 13 aprile 1989 (Direttiva CEE/87/308) sulla soppressione dei radiodisturbi.

Este producto está de acuerdo con los requisitos sobre interferencias de radio frecuencia fijados por el Consejo Directivo 87/308/CEE.

YAMAHA CORPORATION

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## INFORMATION RELATING TO PERSONAL INJURY, ELECTRICAL SHOCK, AND FIRE HAZARD POSSIBILITIES HAS BEEN INCLUDED IN THIS LIST.

**WARNING-** When using any electrical or electronic product, basic precautions should always be followed. These precautions include, but are not limited to, the following:

- 1.** Read all Safety Instructions, Installation Instructions, Special Message Section items, and any Assembly Instructions found in this manual **BEFORE** making any connections, including connection to the main supply.
- 2.** **Main Power Supply Verification:** Yamaha products are manufactured specifically for the supply voltage in the area where they are to be sold. If you should move, or if any doubt exists about the supply voltage in your area, please contact your dealer for supply voltage verification and (if applicable) instructions. The required supply voltage is printed on the name plate. For name plate location, please refer to the graphic found in the Special Message Section of this manual.
- 3.** This product may be equipped with a polarized plug (one blade wider than the other). If you are unable to insert the plug into the outlet, turn the plug over and try again. If the problem persists, contact an electrician to have the obsolete outlet replaced. Do **NOT** defeat the safety purpose of the plug.
- 4.** Some electronic products utilize external power supplies or adapters. Do **NOT** connect this type of product to any power supply or adapter other than one described in the owners manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.
- 5.** **WARNING:** Do not place this product or any other objects on the power cord or place it in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. **NOTE:** The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.
- 6.** **Ventilation:** Electronic products, unless specifically designed for enclosed installations, should be placed in locations that do not interfere with proper ventilation. If instructions for enclosed installations are not provided, it must be assumed that unobstructed ventilation is required.
- 7.** **Temperature considerations:** Electronic products should be installed in locations that do not significantly contribute to their operating temperature. Placement of this product close to heat sources such as; radiators, heat registers and other devices that produce heat should be avoided.
- 8.** This product was **NOT** designed for use in wet/damp locations and should not be used near water or exposed to rain. Examples of wet/damp locations are; near a swimming pool, spa, tub, sink, or wet basement.
- 9.** This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by the manufacturer. If a cart, rack, or stand is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.
- 10.** The power supply cord (plug) should be disconnected from the outlet when electronic products are to be left unused for extended periods of time. Cords should also be disconnected when there is a high probability of lightning and/or electrical storm activity.
- 11.** Care should be taken that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through any openings that may exist.
- 12.** Electrical/electronic products should be serviced by a qualified service person when:
  - a. The power supply cord has been damaged; or
  - b. Objects have fallen, been inserted, or liquids have been spilled into the enclosure through openings; or
  - c. The product has been exposed to rain; or
  - d. The product does not operate, exhibits a marked change in performance; or
  - e. The product has been dropped, or the enclosure of the product has been damaged.
- 13.** Do not attempt to service this product beyond that described in the user-maintenance instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.
- 14.** This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. **DO NOT** operate for a long period of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist. **IMPORTANT:** The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.
- 15.** Some Yamaha products may have benches and/or accessory mounting fixtures that are either supplied as a part of the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured **BEFORE** using. Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

## PLEASE KEEP THIS MANUAL

**YAMAHA**